



E%✓ "" "

Pranje / Sušenje

) ° ° °

SR МАШИНА ЗА ПРАЊЕ И СУШЕЊЕ

PRE UPOTREBE APARATA

Pravilna upotreba



- **Pročitajte uputstva za upotrebu.**
- **Ovaj aparat je namenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namenjen upotrebi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namene koje prevazilaze uobičajenu upotrebu u domaćinstvu. Ako se aparat ipak tako upotrebljava, garantni rok jednak je najkraćem garantnom roku prema važećim zakonskim propisima.**
- **Ne dopustite pristup aparatu kućnim ljubimcima.**
- **Po primitku aparata, raspakirajte ga, vrećicu s uputstvima za upotrebu i ambalažni materijal (plastičnu foliju, stiropor, drvo...) uklonite van dohvata dece kako se deca ne bi ozledila (progutala manje komade ili se zagutila plastičnom folijom). Proverite je li aparat neoštećen. Ako je aparat oštećen prilikom transporta, obavestite o tome prodavca čije podatke ćete naći na dostavnici ili računu.**
- **Aparat može da priključi na elektroinstalaciju, u skladu s važećim zakonskim propisima, samo ovlašćeno i stručno osposobljeno lice. Nestručno priključenje i popravci mogu da**

- Ovaj aparat mogu da upotrebljavaju deca od 8 godina i starija te lica sa smanjenim telesnim, osetnim ili duševnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i znanja, ako dobiju nadzor ili uputu o upotrebi aparata na siguran način te razumeju uključene opasnosti. Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- **Pre prve upotrebe aparata uklonite transportne šrafove kako tokom upotrebe ne bi došlo do oštećenja aparata.**
- Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za ozlede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili upotrebom te ne priznaje pravo na garanciju u slučaju da se korisnik ne pridržava uputstava za upotrebu i nesavesne upotrebe aparata ili u slučaju vanjskih uticaja (poplave, požara, štete uzrokovane od strane glodara i sl.) .
- Sačuvajte ova uputstva za upotrebu za eventualno sledećeg korisnika.

Opšta upozorenja

- Optimalni raspon temperatura prostorije u koju postavljate aparat i u kom će aparat najbolje raditi je 15-25 °C. Niske temperature okoline (posebno ispod 0 °C) mogu da prouzrokuju pucanje i curenje cevi, ali isto tako i neispravnost elektronskih kontrolnih elemenata.
- Sklonite iz džepova odeće sve oštre predmete koji

- Kod prve upotrebe aparata preporuča se stavljanje polovine količine deterdženta u pretinac 2 i pokretanje aparata bez umetanja odeće na programu „Čišćenje bubnja“ (Pogledajte tabelu programa). Kako se deterdžent i omekšivač duže vremena izloženi vazduhu mogu da zgrudvaju, deterdžent i omekšivač stavljajte u dozirnu posudu neposredno pre svakog pranja.
- Posle svake upotrebe aparata isključite ga iz el. instalacije, zatvorite dovod vode i ostavite vrata aparata otvorena kako biste spriječili nastanak neugodnog mirisa zbog vlage.
- U aparatu može da se nalazi određena količina vode preostale posle fabričkog testiranja aparata što ne može da oštetiti aparat.
 - Program pretpranja koristite samo kod jako prljavog veša.

- Nemojte da puniti aparat s više veša nego što je to određeno za odabrani program pranja ili sušenja.
- U slučaju bilo kakvog kvara , isključite aparat iz el. instalacije i zatvorite dovod vode te pozovite ovlašćeni Servis. Nemojte da popravljajte aparat sami.
- Nikada ne otvarajte dozirnu posudu za deterdžent dok aparat radi.
- Pridržavajte se uputstava proizvođača za upotrebu omekšivača i sličnih proizvoda pri pranju u aparatu.
- Ne zaustavljajte rad aparata dok je u procesu sušenja dok god program ne završi.

Ako to ipak morate da učinite, brzo izvadite iz aparata svu odeću i rasprostrite je na odgovarajuće mesto da se ohladi.

- Postavite aparat na mesto gdje će se vrata aparata moći potpuno da otvore.
- Postavite aparat na prozračno mesto sa stalnim prostrujavanjem vazduha.



Bezbednosna upozorenja

Obavezno pročitajte ova upozorenja. Zanemarivanje i nepridržavanje ovih uputstava upozorenja može da dovede Vas i Vaše bližnje



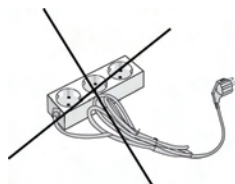
Opasnost od opekotina!

- **Ne dodirujte odvodno crevo ili vodu tokom izbacivanja vode jer mogu da budu jako vrući.**
- **Otvorite potpuno vrata aparata nakon procesa sušenja. Ne dodirujte staklo vrata zbog mogućnosti nastanka opekotina zbog visokih temperatura.**



Opasnost od strujnog uda-

- Ne upotrebljavajte produžne kablove.



- Ne uključujte aparat u električnu utičnicu ako je utikač ili kabel oštećen. Oštećen kabel i utikač mora da bude zamenjen ispravnim. Ovo može da obavi samo stručno lice ili Servis.
- Ne povlačite za kabel prilikom isključivanja aparata iz el. instalacije.
- Isključujte aparat iz el. instalacije povlačenjem utikača.
- Ne uključujte i isključujte aparat mokrim rukama radi opasnosti od strujnog udara.
- Ne dodirujte aparat mokrim rukama ili nogama kada je uključen u električnu instalaciju.



Opasnost od poplave!

- **Proverite brzinu isticanja vode kroz odvodno crevo prije nego ga spojite na odvod.**
- **Poduzmite potrebne mere kako se odvodno crevo ne bi odvojilo od mesta na koje ste ga spojili.**
- **Povratna sila na odvodnom crevu koje nije propisno spojeno na odvod vode može da prouzroči odvajanje creva. Poduzmite mere kako biste osigurali propisno spajanje odvodnog creva na odvod.**



Opasnost od eksplozije!

- Pre sušenja veša proverite da su sredstva za uklanjanje fleka, koja ste primenili ranije na vešu, dobro isprana i očišćena jer u suprotnom postoji mogućnost eksplozije tokom sušenja.



Opasnost od požara!

- Prljavo suho rublje ne sme da se suši u paratu.
- Ne držite zapaljive i eksplozivne tečnosti pokraj aparata.
- Tkanine zaprljane jestivim uljem, acetonom, alkoholom, benzinom, kerozinom, sredstvom za uklanjanje fleka, terpentinom, voskom i odstranjivačem voska pre sušenja mora da budu oprane s dodatnom količinom deterdženta i vrućom vodom kako ne bi došlo do moguće pojave požara tokom sušenja.
 - Ako nameravate odabrati program pranje/ sušenje , ne stavljajte u aparat dozu s deterdžentom (loptica) . Doza može da prouzroči požar.

- **Veš se ne sme sušiti u aparatu ako postoji mogućnost pojave požara, a to znači:**
 - **Ako veše nije opran.**
 - **Ako nisu dobro očišćene fleke od nafte , ulja, ostatka kozmetike, kuhinjskih sredstava za čišćenje i sl.**
 - **Veš očišćen industrijskim sredstvima za čišćenje.**
 - **Veš (odeća) koje sadrži veću količinu penastog materijala, suđer ili gumene detalje.**
 - Gumu, suđer (lateks), tuš kape, vodonepropusne tekstilne proizvode, odeću na bazi gume, predmete i odeću ili jastuke punjene suđerom ne smete da sušite u mašini za pranje i sušenje veša..
 - Oštećenu punjenu odeću (jastuci ili jakne). Delovi punjenja koji mogu da strše iz oštećene odeće se tokom sušenja mogu da zapale.
 - Sumpor u materijalima za uklanjanje fleka od boja može da izazove rđanje zato nikada ne stavljajte takve materijale u aparat.
 - Proverite da u aparatu nije ostala plastična dozirna posuda (kašika) za deterđent. Ona se tokom sušenja može da rastali i prouzroči oštećenje aparata i veša.
 - Veš koji je prethodno čišćen sredstvom za uklanjanje fleka mora da bude temeljito ispran pre pranja i sušenja u aparatu.

- Nikada nemojte za pranje koristiti sredstva za pranje koja sadrže otapala.
- Uklonite sve predmete iz džepova odeće pre stavljanja u aparat (igle, spajalice, upaljače, žigice i sl.).



Opasnost od pada i ozleda!

- Ne penjite se na aparat. Gornja ploča aparata može da pukne i ozledi vas.
- Uredno složite creva, priključni kabel i ambalažu tokom instalacije i nakon kako se ne bi spotaknuli i pali preko njih.
- Ne okrećite aparat naopako i na stranu.
- Ne podižite aparat za isturene delove (dozirnu posudu za deterdžent, vrata) jer mogu da puknu i prouzroče ozlede.



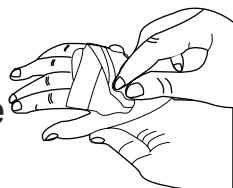
Aparat treba prenositi najmanje dvoje ljudi.





Bezbednost

- Ne dozvolite deci igru aparatom. Mašina za pranje i sušenje veša je električni aparat - opasnost od strujnog udara.
- Ne ostavljajte decu bez nadzora u blizini aparata. Deca mogu da uđu i zatvore se u aparat.
- Staklo vrata aparata tokom rada može da bude ekstremno vruće.
- Vrlo je važno da deca ne dotiču aparat jer postoji opasnost od opekotina.
- Ambalažni materijal uklonite van dohvata dece.
- Deterdžente i sredstva za čišćenje držite van dohvata dece jer oni mogu da prouzroče trovanje u slučaju da ih dete proguta te nadraži dečje oči i kožu.



OKOLINA

UKLANJANJE AMBALAŽE I VAŠEG STAROG APARATA

Uklonite sav ambalažni materijal koji štiti aparat od oštećenja tokom transporta. Ambalažni materijal je ekološki i može da se reciklira.

Recikliranjem ambalaže štedi se na sirovinama i smanjuje količina fabričkog i kućanskog otpada.

Uklanjanje starog aparata

Simbol niže označava da se električni i elektronski aparati na kraju njihovog upotrebnog veka ne smeju odbacivati zajedno s ostalim kućnim otpadom. Molimo da ovaj aparat predate lokalnoj firmi koja se bavi uklanjanjem otpada ili ga odnosi u reciklažno dvorište. Pomozite nam u čuvanju okoline u kojoj živimo!



Osigurajte da se deca ne mogu igrati starim aparatom pre nego ga otpremite u reciklažno dvorište ili predate lokalnoj firmi koja se bavi uklanjanjem otpada.

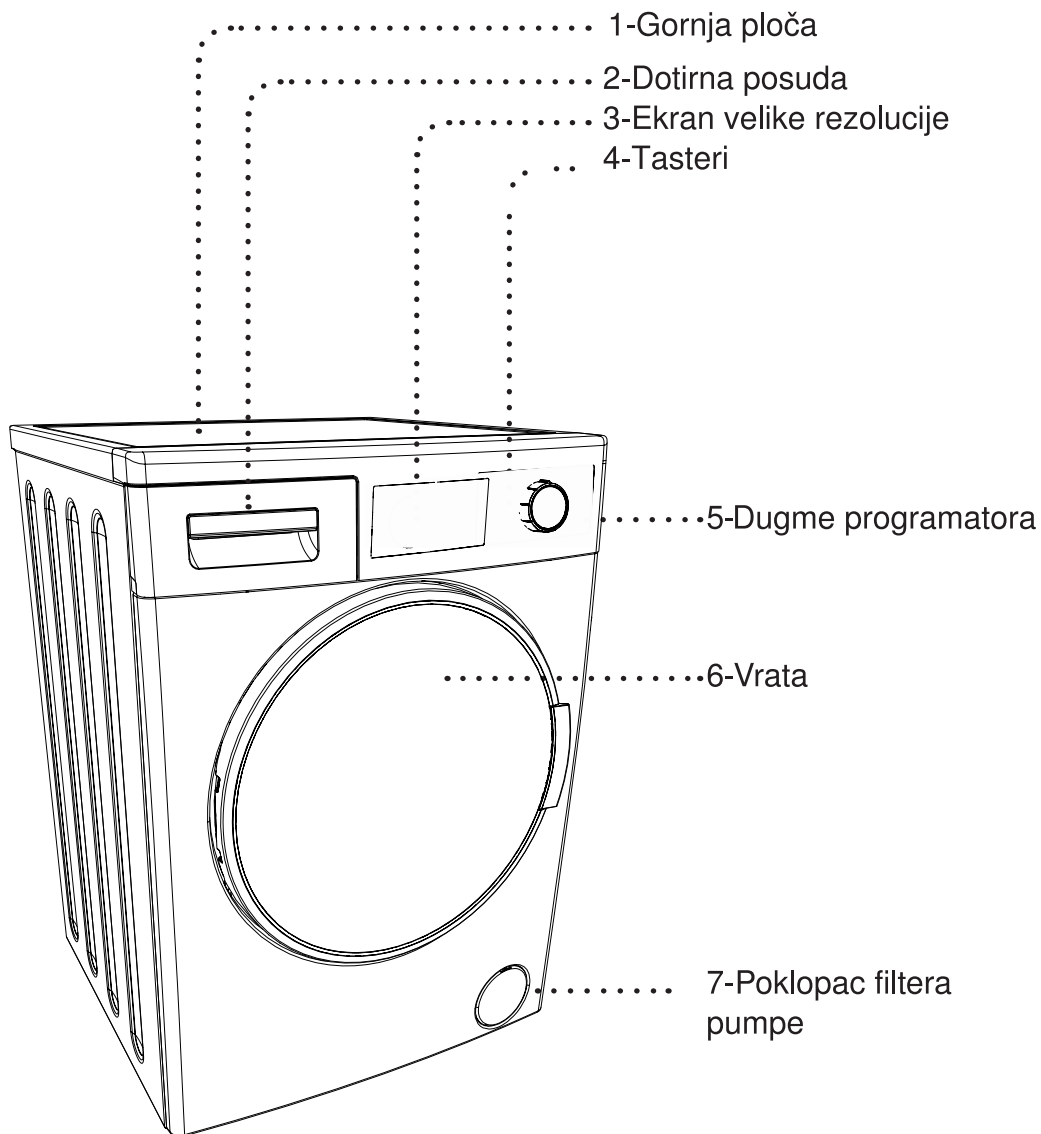
INFORMACIJE O ŠTEDNJI I EFIKASNOSTI

Neke od važnih informacija koje mogu da povećaju efikasnost Vašeg aparata:

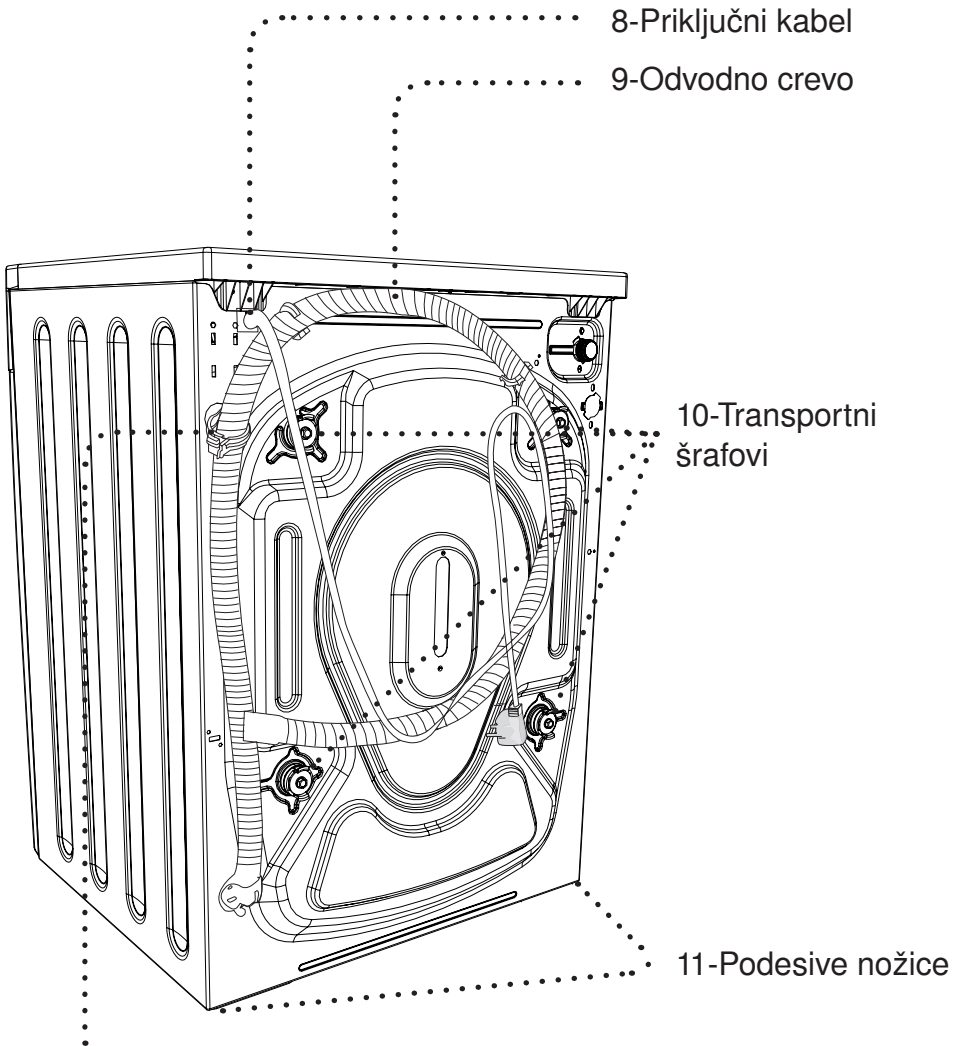
- Količina veša koja se stavlja u aparat ne sme biti veća od propisane. Izbegavanjem prepunjavanja aparata povećava se njegova efikasnost.
- Ne koristite pretpranje za normalno i manje prljav veš u cilju uštede električne energije i vode.

IZGLED APARATA

Opšti izgled



Opšti izgled

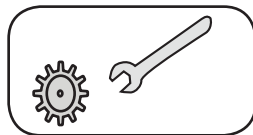


12- Plastična objumica odvodnog creva
(Ispravan rad aparata moguć je jedino sa ovom objumicom stoga ne uklanjajte plastičnu objumicu ni pod kojim uvetima.)

Tehničke karakteristike

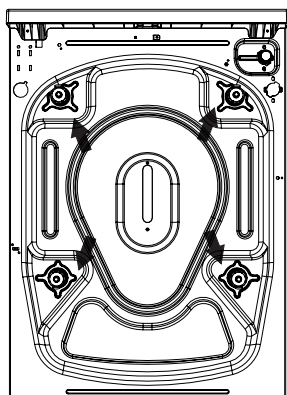
Maksimalni kapacitet pranja (suhi veš) (kg)	10,0
* Maksimalni kapacitet sušenja (kg)	6.0
Broj obrtaja centrifuge (obr / min)	1400
Broj programa	15
Radni napon / frekvencija (V/Hz)	220-240 / 50
Pritisak vode (Mpa)	Maximum:1 Minimum:0.1
Dimenzije (vxšxd) (mm)	845x597x582
* Neopran suh veš ne sme da se suši u aparatu.	

POSTAVLJANJE I PRIKLJUČIVANJE APARA-

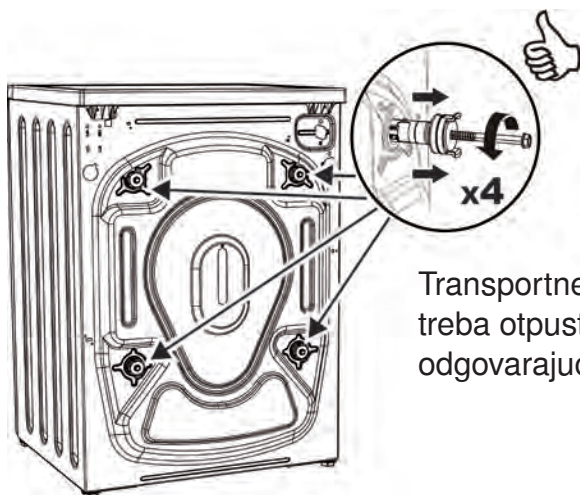


Postavljanje i priključivanje aparata može da obavi jedino stručno lice ili

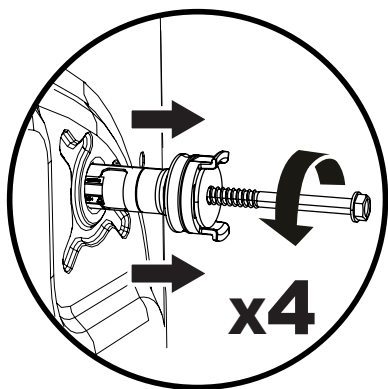
Uklonite transportne šrafove



Prije uključivanja aparata moraju da budu uklonjeni transportni šrafovi na stražnjoj strani aparata.



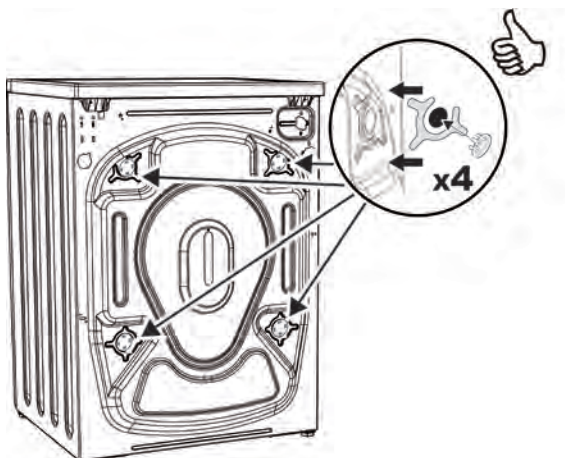
Transportne bezbednosne šrafove treba otpustiti okretanjem ulevo odgovarajućim ključem.



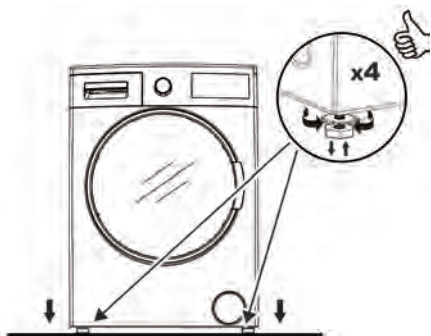
Transportne šrafove izvadite povlačenjem prema van i spremite za eventualnu ponovnu upotrebu kod prevoza aparata, preseljenja i sl.

PAŽNJA: Transportne šrafove morate da uklonite pre prve upotrebe aparata. Oštećenja uzrokovana radom aparata s transportnim šrafovima nisu obuhvaćena garancijom.

Otvore iz kojih ste izvadili transportne šrafove zatvorite poklopcima koje možete da nađete u priboru aparata.



Postavljanje aparata i podešavanje nožica aparata

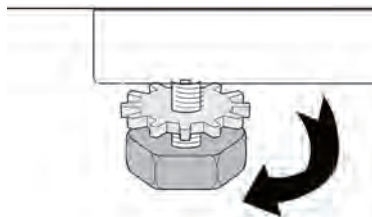


Ne postavljajte aparat na patos ili sličnu podlogu koja može da spreči prostrujavanje vazduha s donje strane.

Da bi se osigurao miran i tih rad aparata, potrebno ga je postaviti na čvrstu podlogu koja nije skliska.

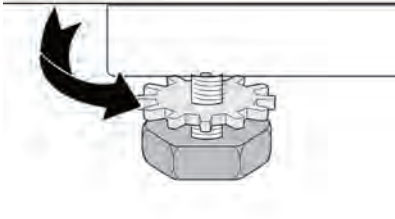


Podesite aparat tako da gornja površina bude vodoravna.



Podešavanje ravnosti možete da obavite podesivim nožicama aparata.

- Otpustite plastičnu maticu.
- Podesite nožicu prema gore ili dole okrećući je .



- Pritegnite maticu za podešavanje nakon što postignete ravnost aparata.



- Nikada nemojte podlagati aparat kartonom, drvetom ili sličnim materijalom u nameri da podesite horizontalnost aparata i otklonite neravnost tla.
- Pri čišćenju poda na koji je postavljen aparat pazite da ne narušite stabilnost aparata.



Električni priključak

• Aparat je namenjen radu na naponu 220-240V i 50Hz.

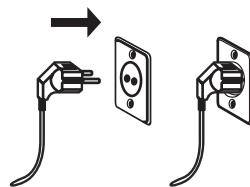
• Priključni kabel opremljen je utikačem s uzemljenjem.

• Aparat treba da bude priključen na električnu instalaciju s zaštitnim osiguračem od 10 ampera.

• Kod priključenja treba voditi računa da električna instalacija do mesta gde se priključuje aparat bude takva da izdrži potrebnu struju. Ukoliko električna instalacija ne zadovoljava tražene uvete, obratite se kvalificiranom stručnom električaru da provede potrebne preduvete.

• Aparat obvezatno mora da bude uzemljen !

Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozlede ili štetu nastalu usled nepridržavanja ovih uputstava. Električna bezbednost aparata zajamčena je jedino ako je isti ispravno spojen na ispravnu električnu instalaciju s uzemljenjem.



Pažnja: Rad aparata na pri nižim vrednostima napona može da uzrokuje skraćenje veka aparata i smanjenje njegovih performansi.

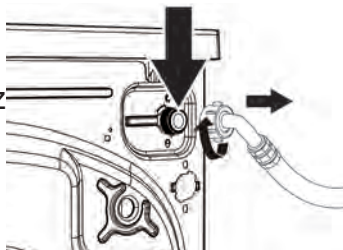
Priključak na dovod vode

- Aparat je predviđen za priključak na hladnu vodu.
- Priključak obaviti samo s originalno priloženim crevom.

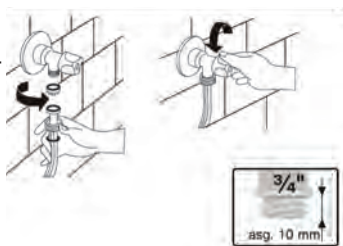


- U priboru s priključnim crevom se nalazi i 1 zaptivka koja sprečava curenje vode u spoju. Zaptivku postavite na deo priključnog creva koji se priteže na priključni ventil dovoda vode.

- Spojite beli kraj dovodnog creva na ulaz vode na stražnjem delu aparata i čvrsto pritegnite plastičnu maticu rukom.



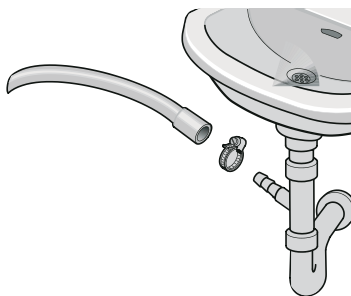
- Priključite drugi deo dovodnog creva na slavinu s navojem 3/4". Čvrsto pritegnite plastičnu maticu rukom.
- Ukoliko niste sigurni, prepustite kvalificiranom vodoinstalateru da to izvede.



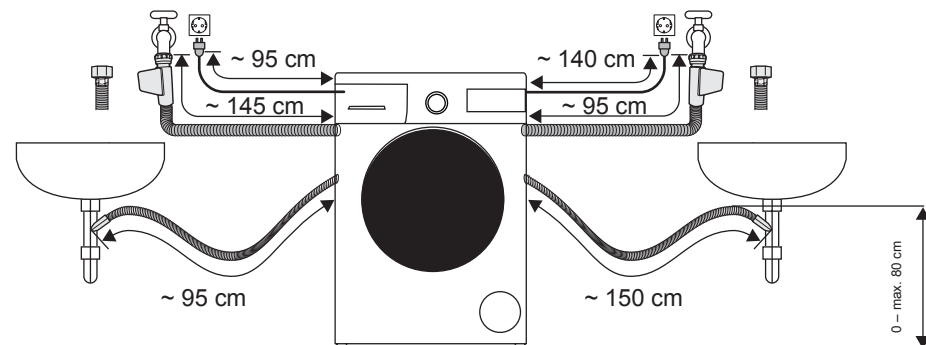
- Proverite propusnost spoja nakon priključka.
- Protok vode s pritiskom 0.1-1 Mpa omogućava efikasan rad aparata. (0.1-1 MPa pritiska znači da će više od 8 litara vode u minuti proći kroz otvorenu slavinu).
- Proverite da dovodno crevo nije presavijeno, oštećeno ili pritisnuto. Oštećeno crevo zamenite novim i nemojte da koristite stara, korištena ili oštećena creva.

Priključak na odvod vode

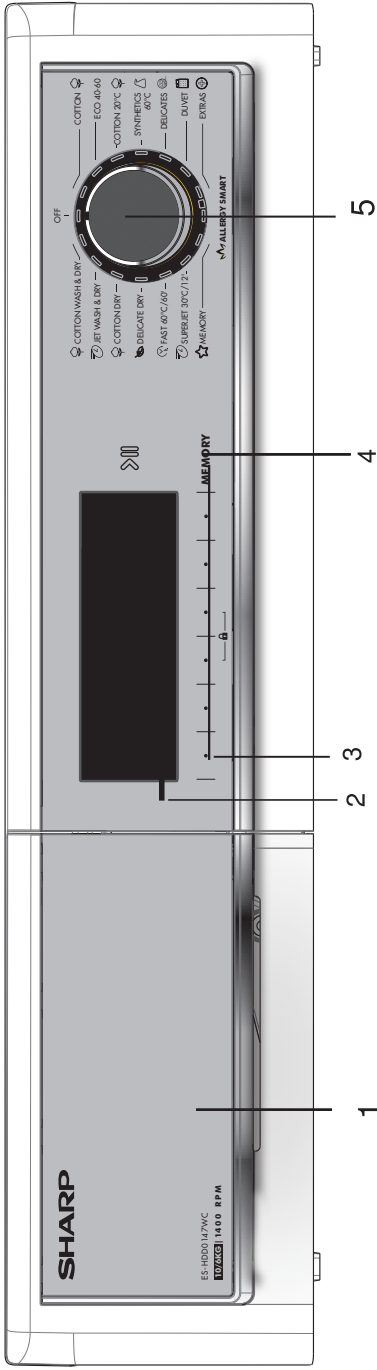
- Spojite crevo za odvod vode na otvor za odvod otpadnih voda ili otvor sifona umivaonika postavljen na maksimalnu visinu od 80 cm.



- Nikada ne pokušavajte produžiti odvodno crevo.
- Ne stavljajte odvodno crevo u spremnik, kantu ili kadu.
- Uverite se da odvodno crevo nije savijeno, pritješnjeno, oštećeno ili produživano.

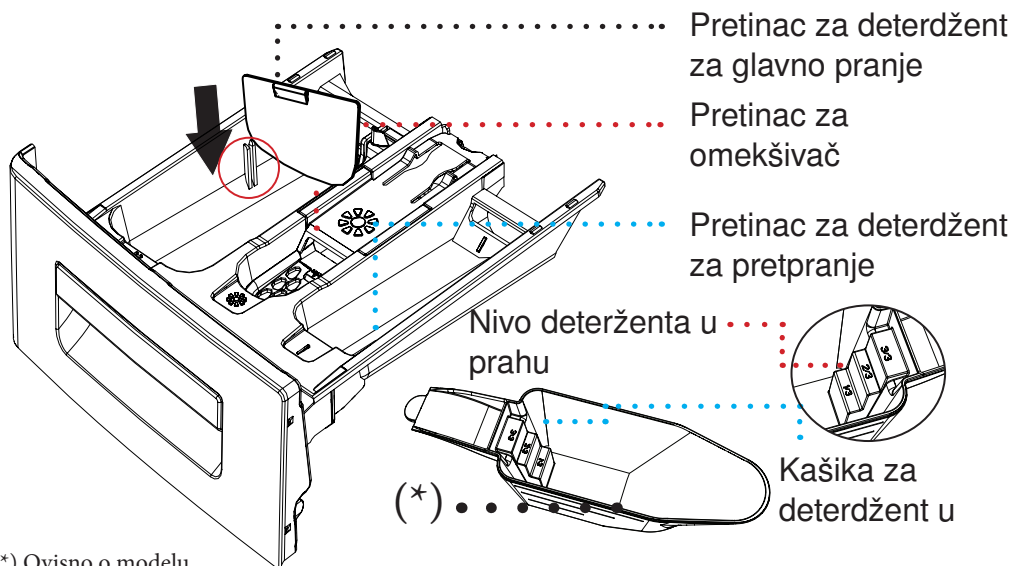
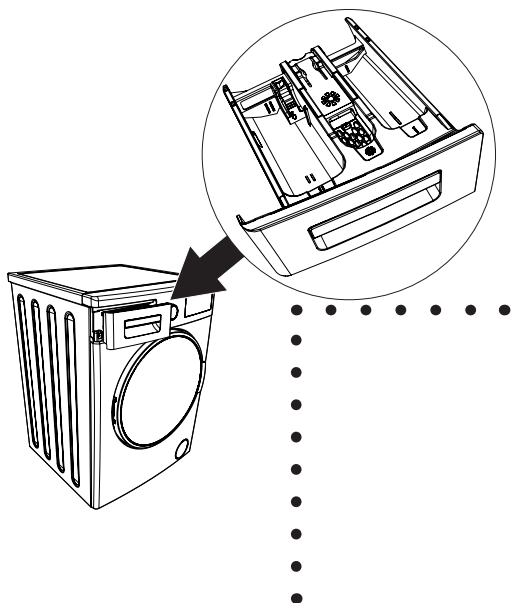


KONTROLNA



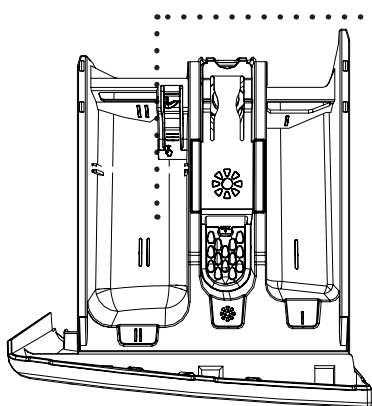
- 1- Dozirna posuda za deterdžent n
- 2- Zaslou: Na zaslonu možete videti značajke programa koji ste odabrali za pranje i sušenje i dobiti informacije o statusu aparata.
- 3- Tipke za podešavanje i dodatne funkcije: Pritisne tipke kojima se odabir obavlja laganim pritiskom..
- 4-Taster Start/Pauza: Taster za pokretanje i zaustavljanje (pauziranje) rada aparata.
- 5- Dugme za izbor programa: Pomoću ovog dugmeta se može odabrati željeni program. Odabir programa može se obaviti okretanjem dugmeta u oba smjera. Proverite da li je dugme postavljeno tačno na željeni program.

Izgled dozirne posude za deterdžent

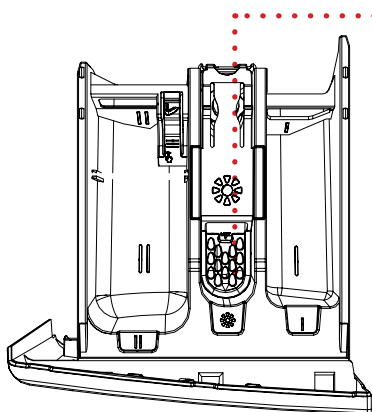


(*) Ovisno o modelu

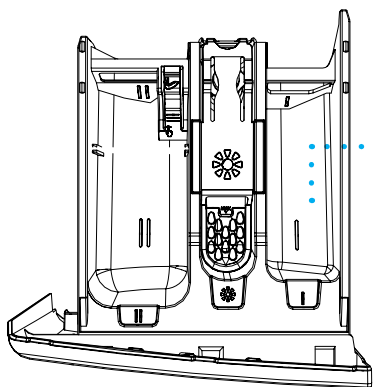
Pretinci dozirne posude za deterdžent



Pretinac za deterdžent za glavno pranje: U ovaj odeljak stavljajte deterdžent za glavno pranje (u prahu ili tekući). Za tekući deterdžent koristite posebni umetak isporučen zajedno s aparatom.



Pretinac za omekšivač: Pretinac u koji stavljajte omekšivač u količini prema preporuci proizvođača. Kod česte upotrebe u ovom pretincu može da preostane omekšivača. Razlog tome je što omekšivač nije dovoljno tekuć. Da bi ovo izbegli koristite omekšivač koji je više tekuć ili ga razredite vodom.



Pretinac za deterdžent za pretpranje:

Ovaj pretinac treba koristiti samo kad programa s pretpranjem. Preporuča se koristiti pretpranje samo za vrlo prljav veš. Molimo pogledajte stranicu 99 za održavanje dozirne posude.

Dugme za izbor programa



Pomoću ovog dugmeta možete odabrati željeni program. Odabir programa može da se obavi okretanjem dugmeta u oba smera. Proverite da li je dugme postavljeno tačno na željeni program.

Podešavanje postavki aparata

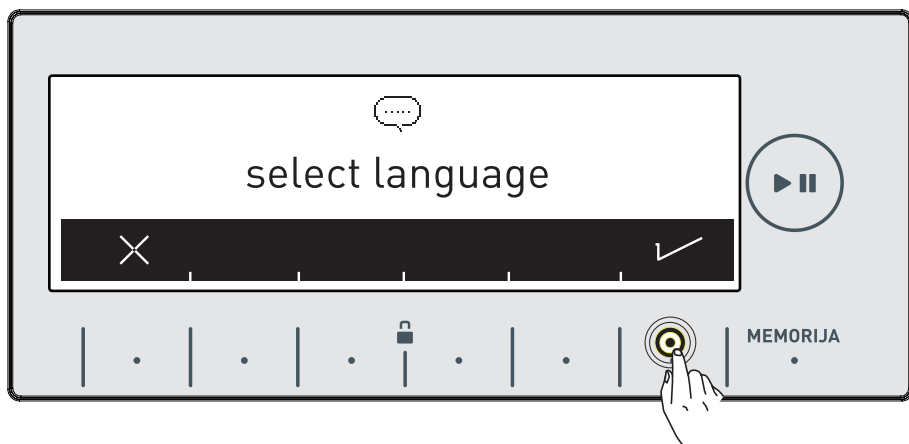
Za postavljanje prvih postavki mašine za pranje i sušenje veša:

- Uključite aparat u električnu instalaciju.
- Otvorite slavinu za dovod vode.
- Okrenite dugme za izbor programa.

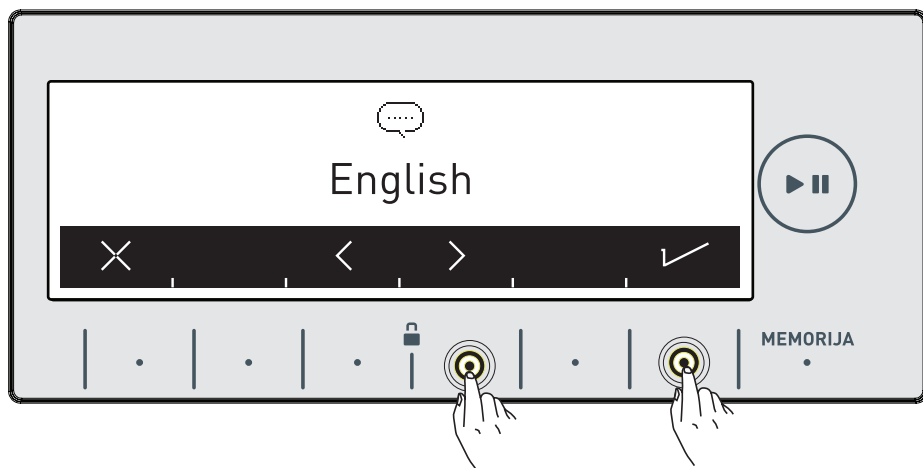


Odabir jezika

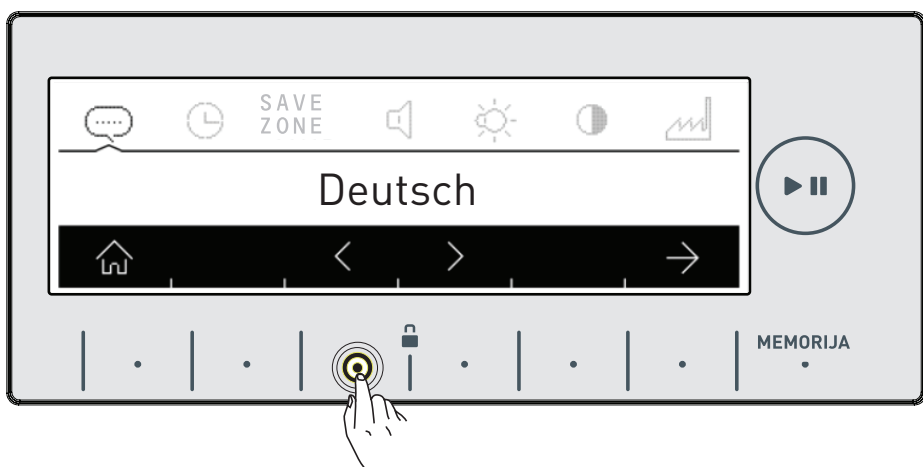
- Prvo što će biti prikazano na ekranu je postavka odabira jezika.



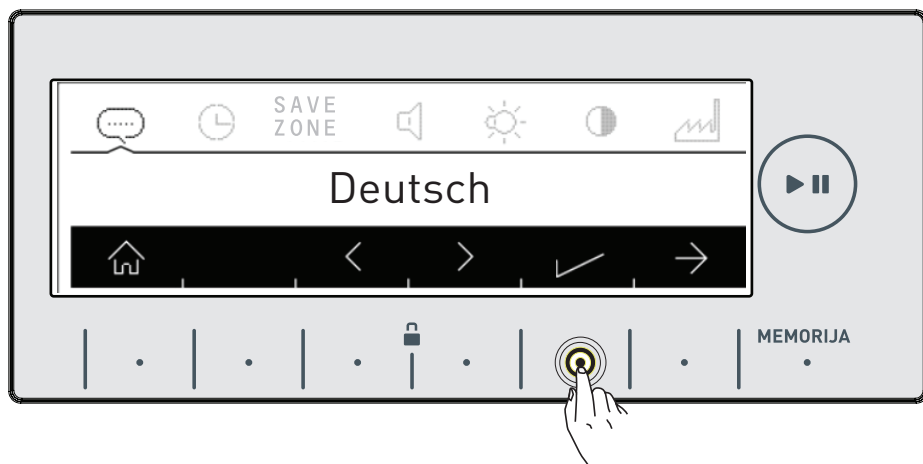
- Odabir željenog jezika započnite koristeći taster sa simbolom ✓.
- Pritiskom tastera sa simbolom ✕ možete izaći iz odabira jezika bez načinjene izmene.



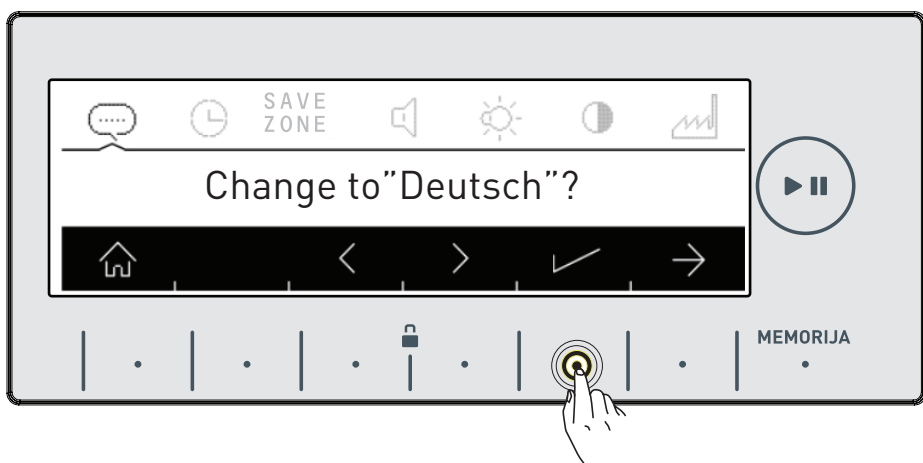
- Odaberite željeni jezik pritiskom tastera sa simbolom <>.
- Odabir potvrdite pritiskom tastera ✓.




- Ako ponovno želite promeniti odabir jezika , možete to da učinite uprebom tastera <> .

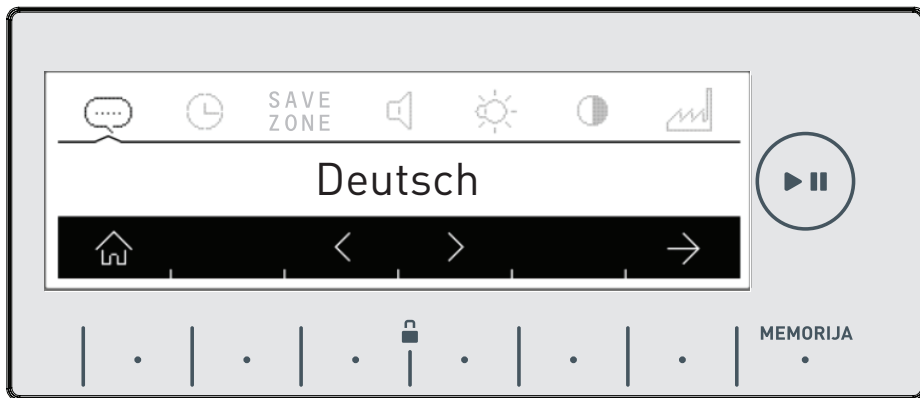


- Pritisnite taster ✓ kada ste odabrali željeni jezik .
- Na ekranu će se pojaviti zahtev za potvrdu odabranog jezika.



- Pritisnite taster ✓ da biste potvrdili odabir.

- Ako ste odabrali jezik koji nije odgovarajuć, pritiskom na taster  možete ponovo da započnete novi odabir.
- Nakon potvrde odabranog jezika , odabrani jezik će biti aktivan.

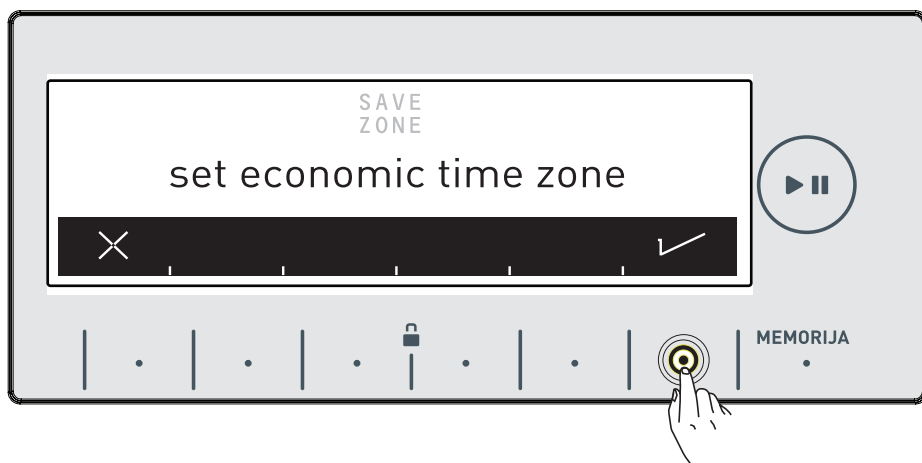


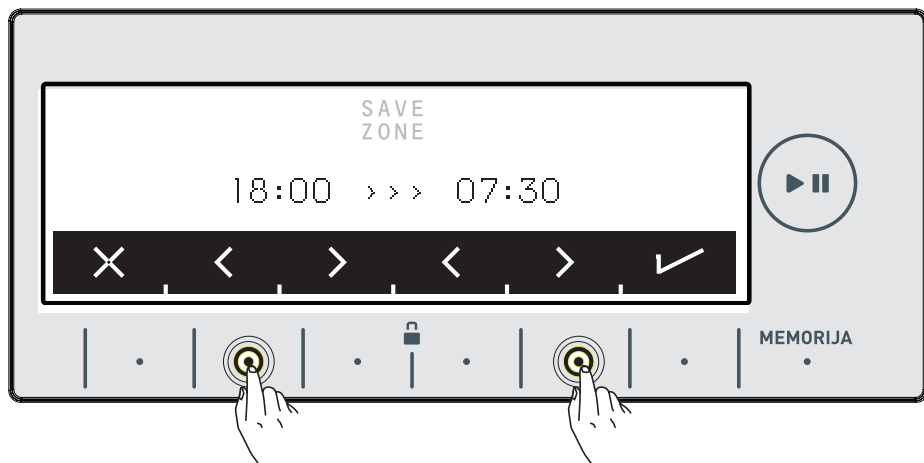
SAVE ZONE **Postavljanje Save Zone (Interval ekonomičnog vremena)**

• Postoje vremenski intervali tokom dana definisani od strane distributera električne energije kada je cena električne energije niža. Postavljanjem tog Save Zone, omogućava se rad mašine za pranje i sušenje veša u intervalu kada je cena energije niža.

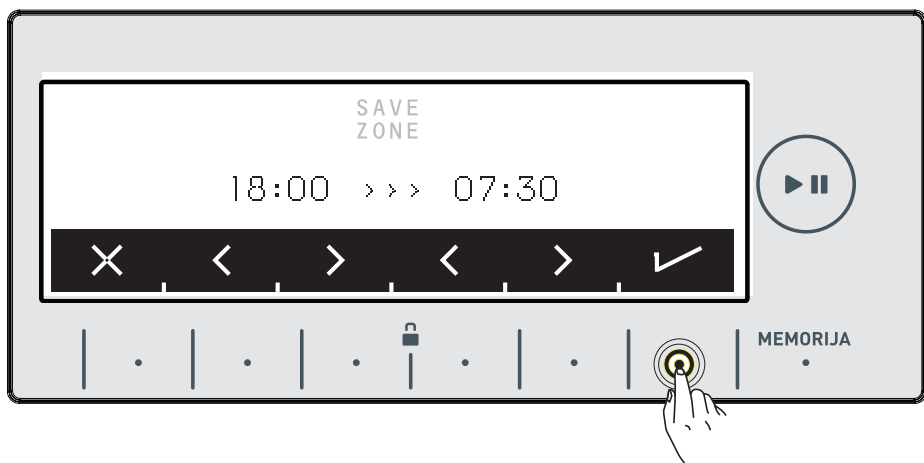
Napomena: Ušteda energije upotrebom ove funkcije moguća je jedino ako imate električno dvotarifno brojiilo.

- Za postavljanje pritisnite taster sa simbolom ✓.
- Ako to želite da učinite kasnije, pritisnite taster ✕.





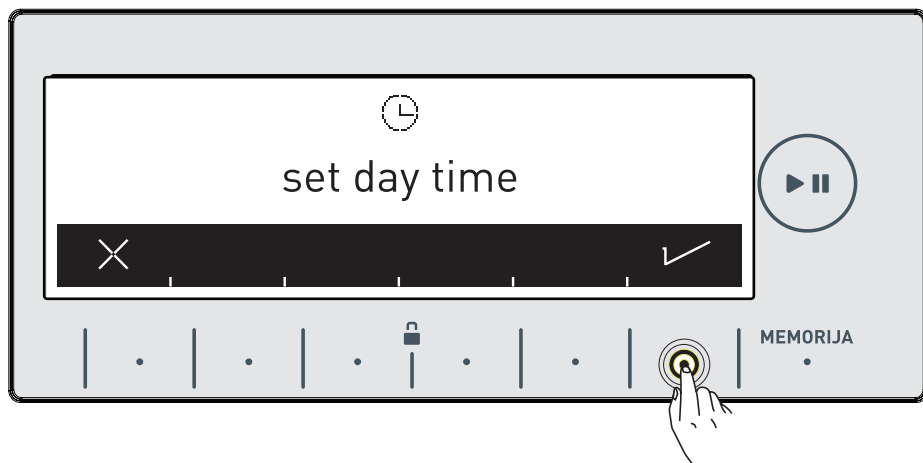
- Postavljanje Save Zone (intervala) obavlja se pritiskom tastera sa simbolom < >. Pogledajte str. 60 za pokretanje dodatne funkcije Save Zone.



- Potvrdite svoj odabir pritiskom na taster ✓.

Podešavanje trenutnog vremena

Savetujemo Vam da podesite tačno vreme pri postavljanju aparata.

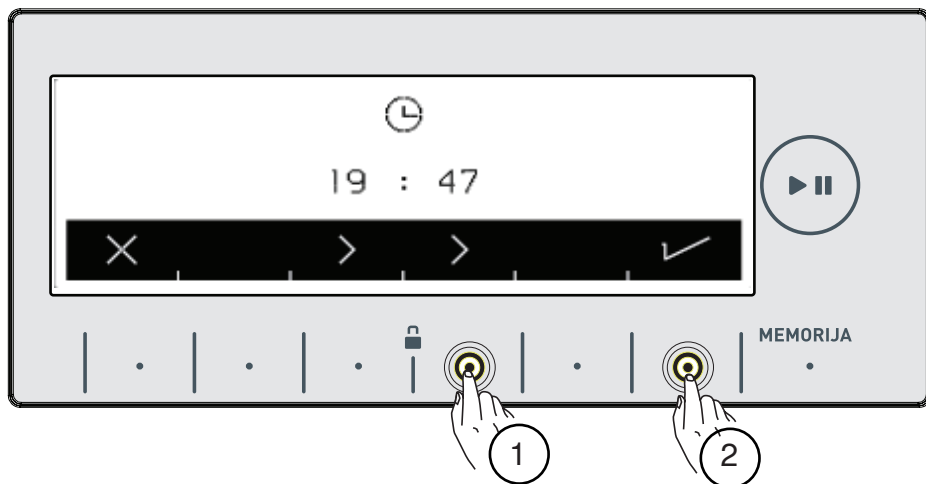


- Aparat će zatražiti suglasnost za postavljanje trenutnog vremena. Idite na izbornik za podešavanje vremena pritiskom na taster ✓. Taster X omogućava izlaz bez postavljanja vremena.

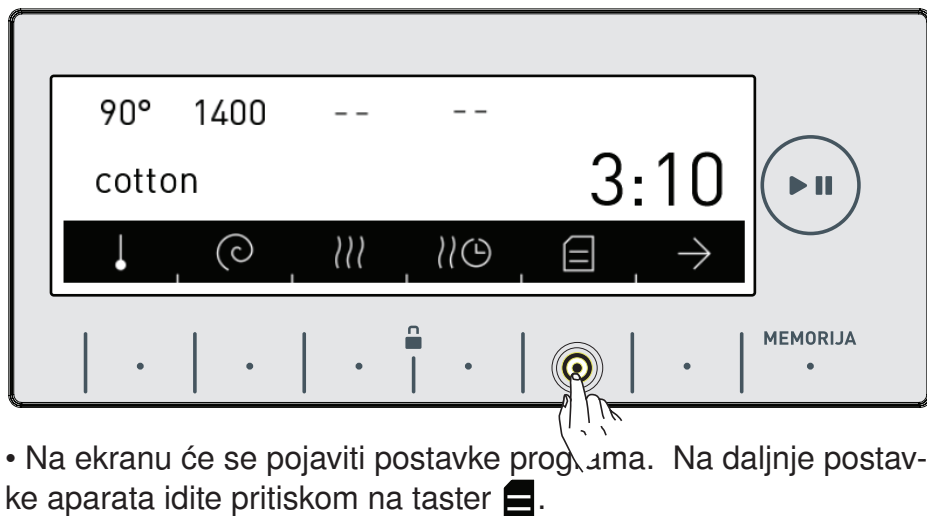
Napomena: Morate postaviti tačno vreme jer se ono odražava i na rad ostalih funkcija.


Napomena: Postavljeno vreme će se poništiti ako aparat bude isključen iz el. instalacije duže od 15 dana. U takvom slučaju pri ponovnom uključanju aparata ponovno postavite trenutno vrijeme.

- Postavite trenutno vrijeme (sate i minute) pritišćući tastere > >.



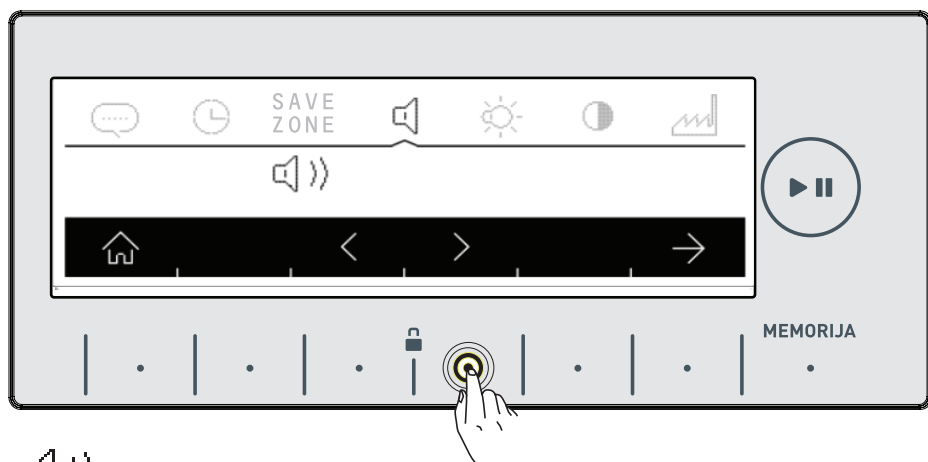
- Nakon postavke trenutnog vremena, potvrdite izbor pritiskom tastera sa simbolom ✓.



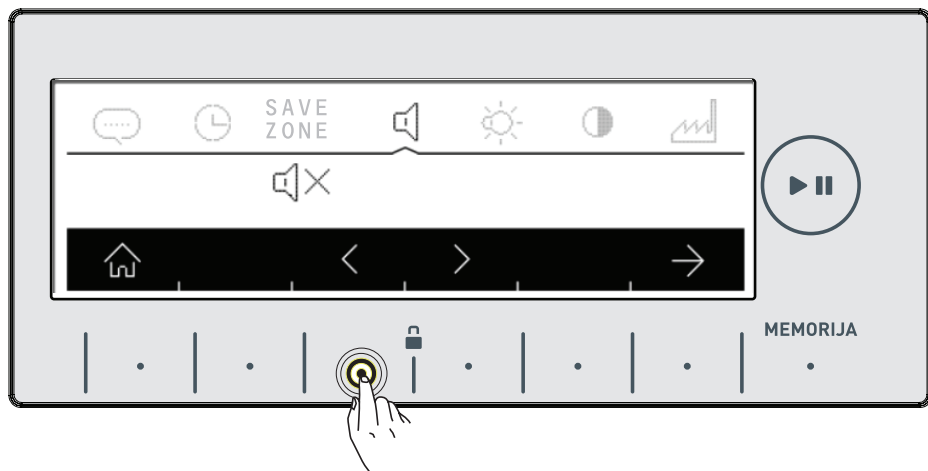
- Na ekranu će se pojaviti postavke programa. Na daljnje postavke aparata idite pritiskom na taster .

Podešavanje zvučnog signala

- Podešavanje zvučnog signala obavlja se pritiskom tastera <>



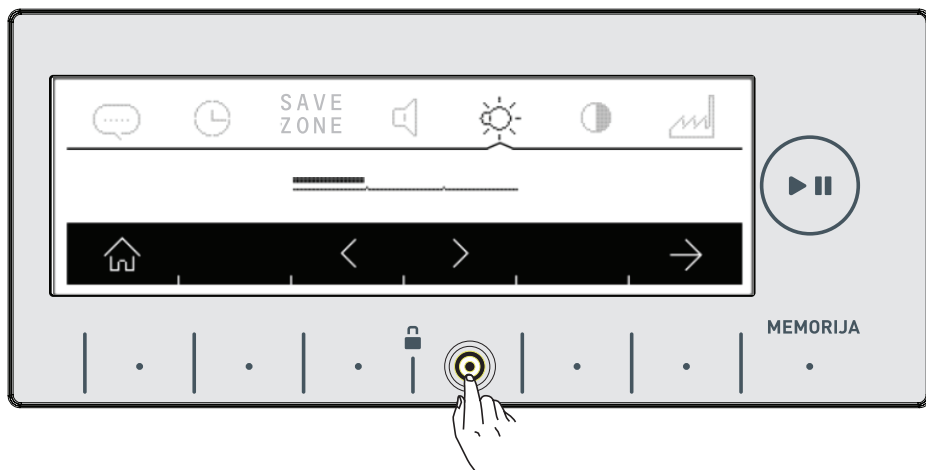
Simbol označava da je zvučni signal uključen.



Simbol označava da je zvučni signal isključen.

Podešavanje svetline ekrana

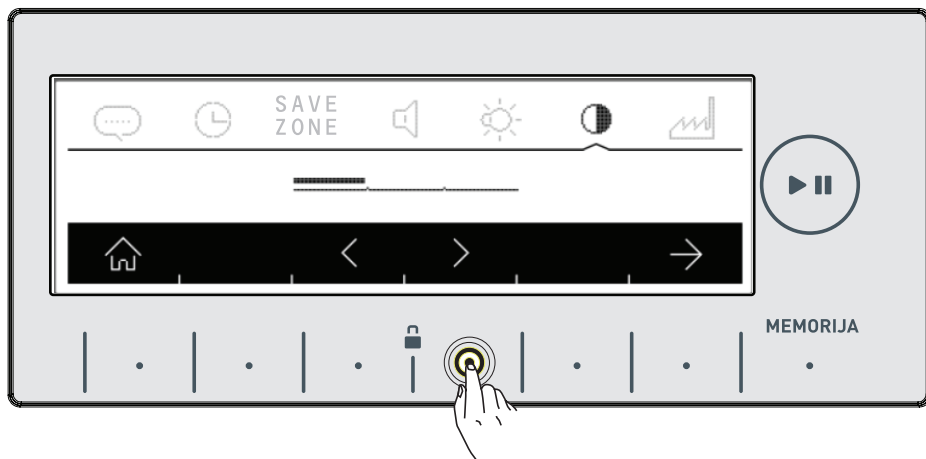
- Svetlinu ekrana možete da podesite pritiskom tastera <>



- Pritiskom na taster → prelazite na podešavanje kontrasta ekrana.

Podešavanje kontrasta ekrana

- Kontrast ekrana možete da podesite pritiskom tastera <>



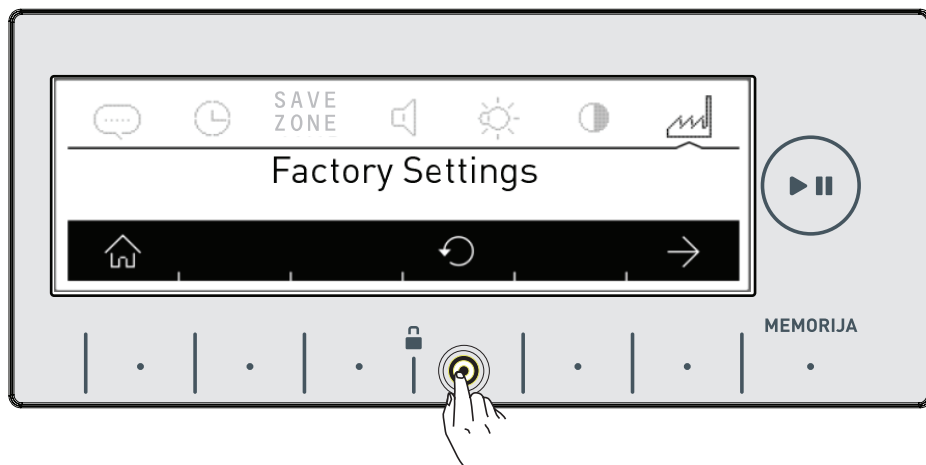
- Pritiskom na taster → možete da vratite fabričke postavke



Povratak na fabričke postavke



Ako želite da vratite postavke aparata na fabrički postavljene:

- Pritisnite taster sa simbolom .



- Na ekranu će se pojaviti pitanje da li želite povratak na fabričke postavke.

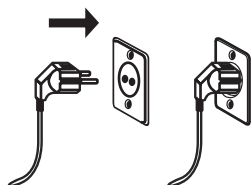


- Pritisnite taster  kako biste potvrdili izbor.
- Ako želite da poništite izbor, pritisnite taster sa simbolom .

- Na glavni izbornik se možete vratiti pritiskom tastera .

POSTUPAK PRANJA

- Otvoriti slavinu.
- Uključite aparat u el. instalaciju.



Razvrstavanje veša



Pranje i sušenje veša radite isključivo prema preporukama

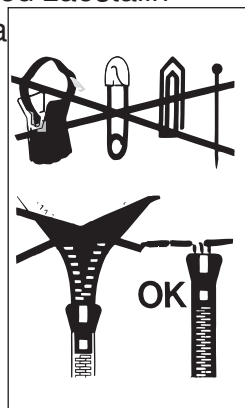
proizvođača veša koje su navedene na etiketi koju ima svaki odevni predmet.

• Razvrstajte veš prema tipu materijala (pamuk, sintetika, osetljivo, vuna itd.), temperaturi pranja (hladno, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C) , stepenu zaprljanosti (manje prljavo, prljavo, jako prljavo).

- Nikada ne perite šareni i beli veš istovremeno.
- Obojani veš perite odvojeno jer može da pusti boju.
- Proverite džepove odeće i ispraznite ih pre pranja.

























UPOZORENJE: Oštećenja aparata nastala usled zaostalih predmeta u džepovima odeće nisu obuhvaćena garancijom.

- Zatvorite metalne zatvarače i zakopčajte dugmad.
- Uklonite metalne ili plastične kopče zavesa ili ih perite u posebnoj zatvorenoj, mrežastoj kesi predviđenoj za takve namene.
- Pantalone, majice , pletenu odeću i oznojenu odeću okrenite na naličje .
- Čarape, maramice i manje delove odeće perite





u posebnoj zatvorenoj, mrežastoj kesi predviđenoj za takve

Objašnjenje simbola

	Postojani materijali		Temperatura peglanja maximum
	Osetljivi materijali		Peglanje nije dopušteno
 95	Maximalna temperatura pranja je 95 °C	 A	Dopušteno hemijsko čišćenje sa svim otapalima
 60	Maximalna temperatura vode za pranje 60 °C	 P	Dopušta se upotreba perklor-etilena, monofluorotriklometana, trifluorotrikloretana i specijalnih benzina.
 40	Maximalna temperatura vode za pranje 40 °C	 F	Dopušta se upotreba perklorida, alkohola ili R113
 30	Maximalna temperatura vode za pranje 30 °C	 X	Zabranjeno hemijsko čišćenje
	Prati ručno		Sušiti položeno na ravnu podlogu
	Zabranjeno pranje		Neocideno obesit na kanap i sušiti
 CI	Dopušteno izbeljivanje u hladnoj vodi		Sušiti obešeno
	Zabranjeno izbeljivanje		Dopušteno sušenje u mašini na malnoj temperaturi
 ...	Maximalna temperatura peglanja		Dopušteno sušenje u mašini na niskoj temperaturi
 ...	Maximalna temperatura peglanja 150 °C		Zabranjeno sušenje u mašini

Stavljanje veša u aparat

 Program pranja morate odabrati pre stavljanja veša u mašinu. Ako veš stavite u mašinu pre odabira programa, senzor punjenja neće da bude aktivi-

Napomena: Maksimalni kapacitet punjenja različit je za pojedine programe. Nemojte da prelazite maksimalni kapacitet suhogveša koji je definiran za određeni program. Ako je kapacitet veći od preporučenog, na ekranu će se pojaviti simbol  i oglasit će se zvučni signal. Uklanjajte veš iz mašine dok simbol na ekranu ne nestane.

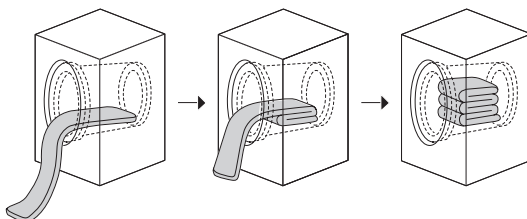
- Otvorite vrata aparata.



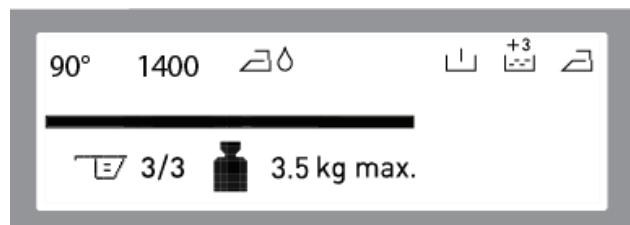
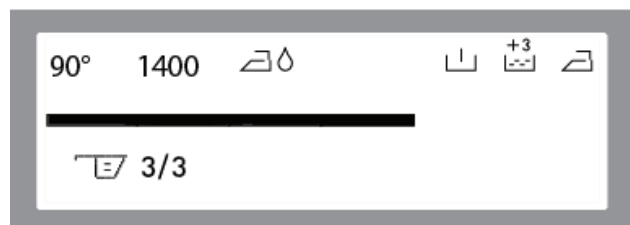
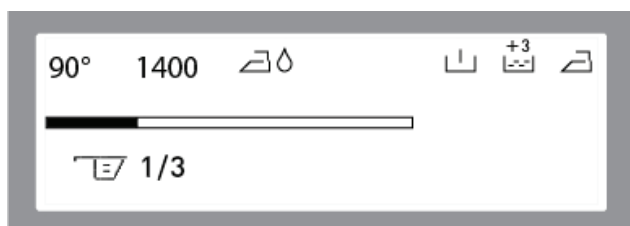
- Proverite unutrašnjost aparata da ne bi bilo zaostale odeće od prethodnog pranja. Zaostali veš uklonite pre odabira programa.



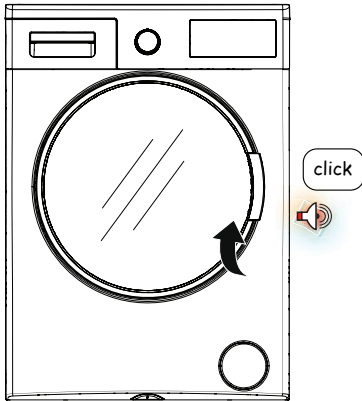
- Rasporedite veš ravnomerno u mašini. Deke i prekrivače složite u mašinu prema slici niže.



- Aparat ima sistem za detekciju punjenja koji meri težinu veša umetnutog u aparat i o tome daje informaciju na ekranu. U zavisnosti o količini veša ovaj sistem automatski podešava postavke (trajanje programa, potrošnju energije, potrošnju vode itd.)
- Ako se nastavi rad s aparatom koji je preopterećen vešom, efikasnost pranja i sušenja će biti narušena. Isto tako, mašina zbog preopterećenja može da bude oštećena, a veš može da požuti tokom procesa sušenja.



- Umećite svaki komad odeće (veša) zasebno u aparat.
- Proverite da veš nije zaglavljen između kućišta i zaptivke vrata pri zatvaranju vrata.
- Proverite da su vrata dobro zatvorena.
- Ako vrata mašine nisu čvrsto zatvorena, mašina neće da započne s radom.



Izbor deterdženta i stavljanje u mašinu

Pri određivanju količine deterdženta koji stavljate u mašinu morate imati na umu sledeće:

- Upotreba deterdženta zavisi o stepenu zaprljanja veša.
- Ne koristite pretpranje za manje zaprljan veš, a potrebnu količinu deterdženta za glavno pranje staviti u 2. pretinac dozirne posude.

- Pretpranje koristiti samo za jako zaprljan veš.

Ako koristite pretpranje, u pretinac 1 dozirne posude za deterdžent stavite 1/4 količine deterdženta koju inače koristite za normalno pranje,

a preostalih 3/4 u pretinac 2 .

- Koristite deterdžent namenjen za mašinsko pranje veša. Pridržavajte se saveta proizvođača deterdženta, a količinu odredite prema količini veša.
- Veći stepen tvrdoće vode zahteva upotrebu veće količine deterdženta.

- Omekšivač stavite u pretinac za omekšivač i nemojte da prelazite MAX nivo. U suprotnom, omekšivač će da istekne u vodu za pranje tokom ispiranja.

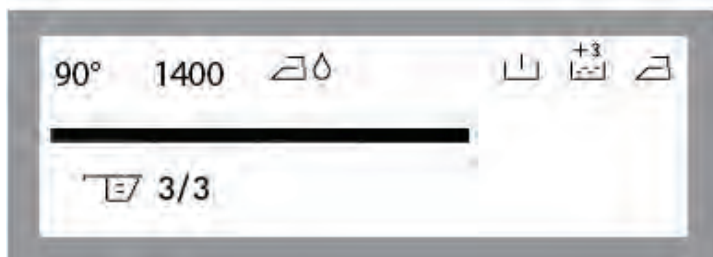
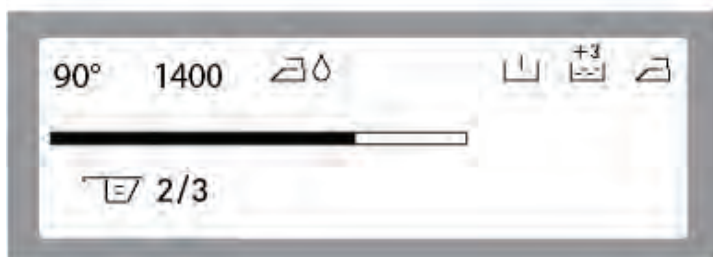
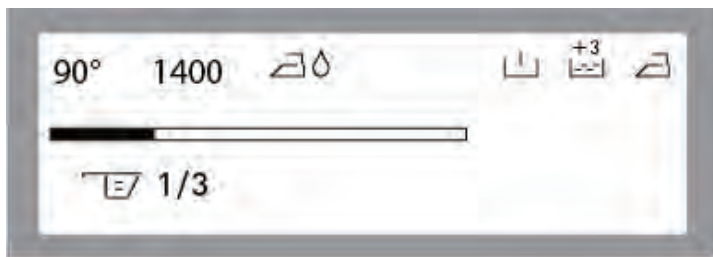
• Omekšivač s visokom gustinom mora da se razredi pre stavljanja u dozirnu posudu. Omekšivač velike gustine može da prouzroči začepljenje i zapreči proticanje.

- Tekući deterdžent možete da koristite kod svih programa bez pretpranja. Za to postavite umetak za tekući deterdžent (isporučen s aparatom) u drugi pretinac dozirne posude za deterdžent i dodajte tekući deterdžent u količini preporučenoj od strane proizvođača tekućeg deterdženta. Ne prelazite nivo označenu s MAX. Umetak koristite samo za tekući deterdžent , a kod upotrebe deterdženta u prahu, uklonite ga.

Postavljanje umetka u dozirnu posudu za deterdžent pogledajte na strani 29(*).

(*) ovisno o modelu

- Mašina ima sistem koji savjetuje količinu deterdženta prema količini umetnutog veša i prikazan je simbolom  na ekranu mašine.



Pažnja: 3/3 znači potpuno pun pretinac za deterdžent. Količina deterdženta prikazana na ekranu treba odgovarati količini deterdženta u kašici za deterdžent.

(*)



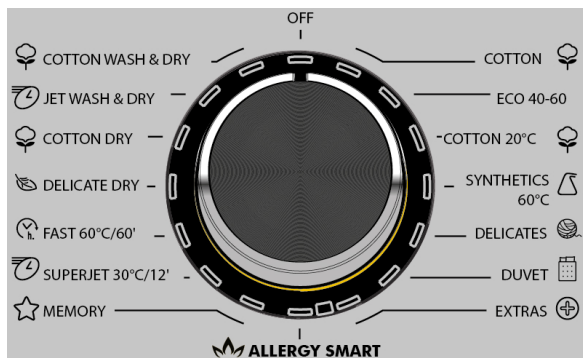
Nivoi deterdženta u prahu



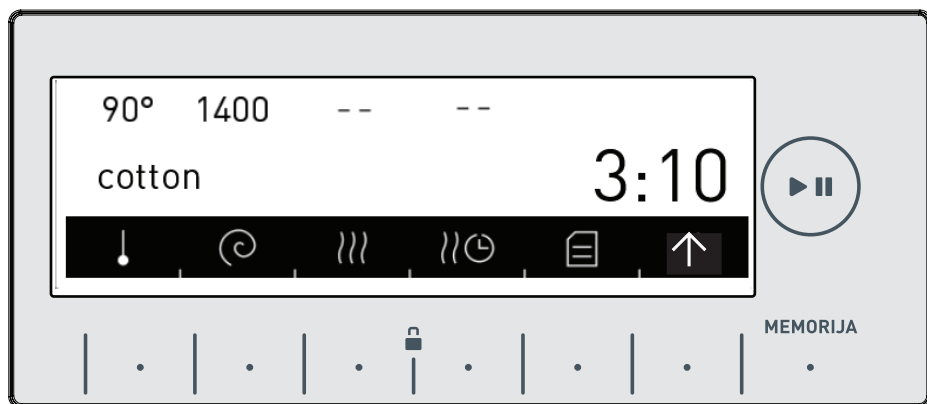
Ako nameravate odabrati program pranja i sušenja, nemojte da stavljati dozirnu lopticu za tekući deterdžent u aparat jer može da dođe do požara.


Odabir programa


- Željeni program odaberite pomoću dugmeta za izbor programa.



- Odabrani program će biti prikazan na ekranu aparata.



- Možete da obavite podešavanje temperature (*, 20°, 30°, 40°, 60°, 90°) pritiskom na  taster.

- Podešavanje broja obrtaja centrifuge (∅, 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400) obavlja se pritiskom na  taster.



Napomena: Ako program sušenja odaberete nakon postavljanja broja obrtaja, aparat će podesiti broj obrtaja automatski kako bi poboljšao efikasnost sušenja.

- Tabela programa je na strani 78.

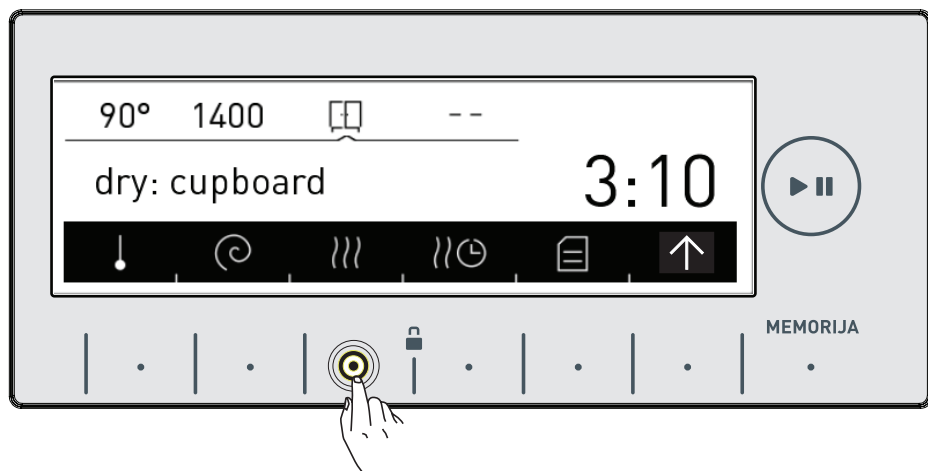
Ukoliko želite da sušite veš nakon procesa pranja

- Odaberite postavku sušenja pritiskom na taster .



Sušenje za ormar


- Preporuča se za veš koji će odmah da bude složen u ormar.
- Ako želite izabrati ovu funkciju, pritisnite taster sa simbolom  dok se ne pojavi simbol  na ekranu.

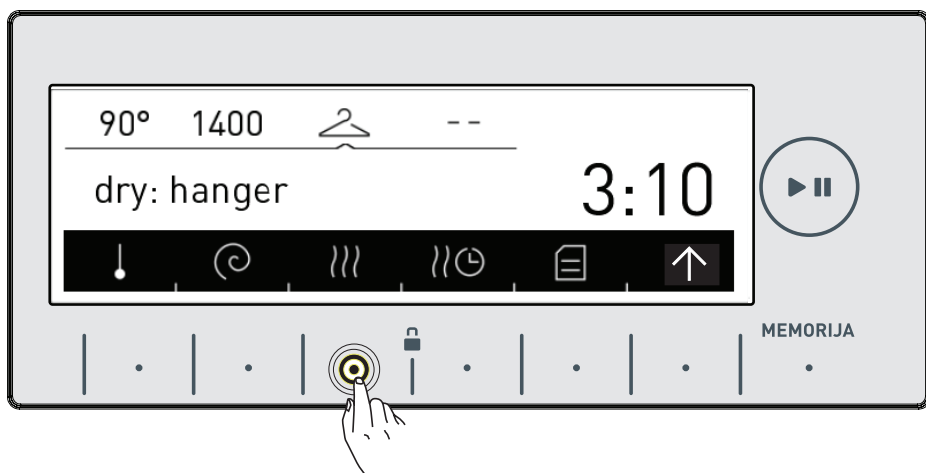
Napomena: Ako se simbol  ne pojavi na ekranu aparata, to znači da ova funkcija nije moguća u odabranom programu pranja.





Sušenje za vešalicu

- Preporuča se za odeću predviđenu za sušenje na vešalici.
- Ako želite izabrati ovu funkciju, pritisnite taster sa simbolom  dok se ne pojavi simbol  na ekranu.

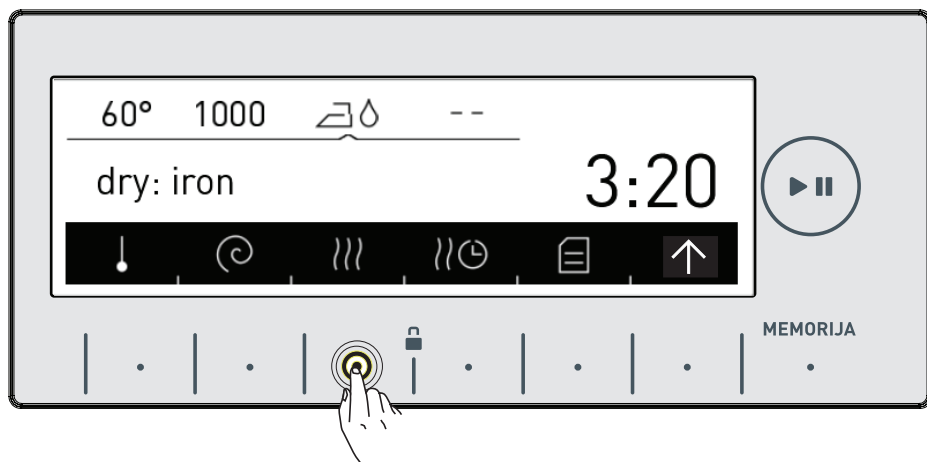
Napomena: Ako se simbol  ne pojavi na ekranu aparata, to znači da ova funkcija nije moguća u odabranom programu pranja.



Sušenje za peglanje

- Preporuča se za veš koje će da bude peglan pre upotrebe.
- Ako želite izabrati ovu funkciju, pritisnite taster sa simbolom  dok se ne pojavi simbol  na ekranu.

Napomena: Ako se simbol  ne pojavi na ekranu aparata, to znači da ova funkcija nije moguća u odabranom programu pranja.

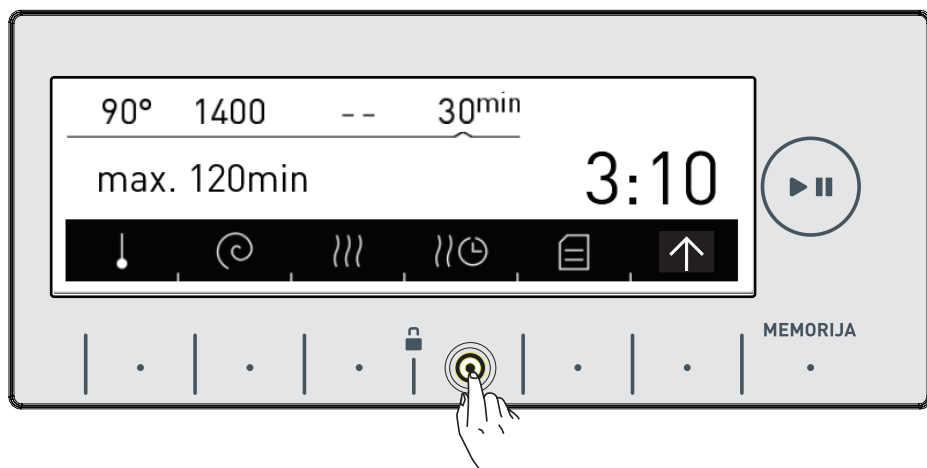


☹️ Sušenje u određenom vremenu

Ako želite sami da odaberete vreme sušenja ;

- Pritisnite taster sa simbolom ☹️ na ekranu aparata.
- Ponudeni izbor će biti prikazan kao 30, 60 i 120 minuta.

Napomena: Ako se simbol ^{30min} ^{60min} ^{120min} ne prikaže na ekranu aparata, znači da se sušenje u određenom vremenu ne može da izvede u odabranom programu ili je količina veša u aparatu neodgovarajuća odabranom vremenu.



Trajanje programa sušenja

Količina veša za sušenje	Preporučeno vreme sušenja
1 kg	30 minuta
2 kg	60 minuta
3,5 kg	120 minuta

Ako je količina veša manja od 3,5kg, savetuje se odabir jedne od opcija - sušenje za ormar, vešalicu ili peglanje.

Dodatne funkcije

Pre pokretanja programa, imate mogućnost izbora dodatnih funkcija.

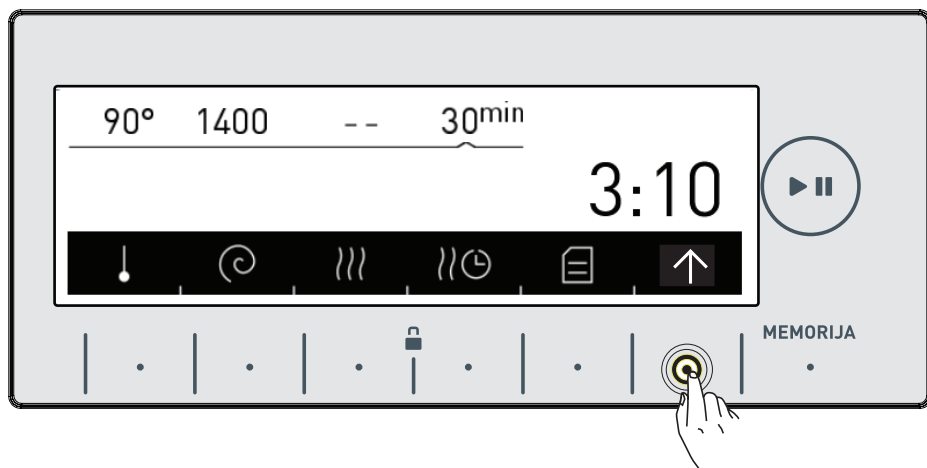
- Pritisnite taster dodatne funkcije koju želite da odaberete.

Dodatne funkcije će biti izvedive u zavisnosti o odabranom programu i količini veša koji se stavlja u mašinu.

Zašto dodatna funkcija možda nije izvodljiva:

- Nije u skladu s ranije odabranim programom (sve dodatne funkcije nisu izvodljive u svim programima).
- U odabranom programu nema dovoljno vremena za provođenje željene dodatne funkcije.


- Tabelu programa i odgovarajućih dodatnih funkcija možete da nađete na stranama 78-89.




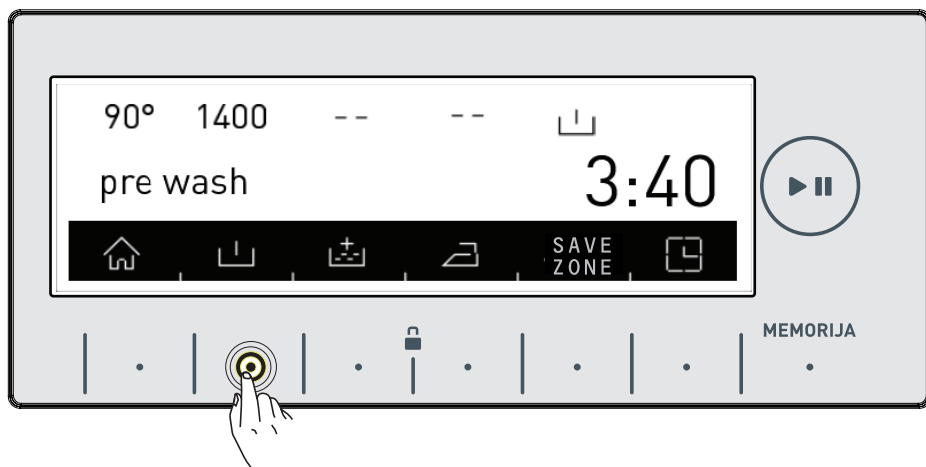
- Pritisnite taster sa simbolom ↑ kako biste došli na preglednik dodatnih funkcija.

Dodatna funkcija pretpranje

Za jače prljav veš može da se koristi dodatna funkcija pretpranja pre glavnog programa . Pri tome treba staviti deterdžent u dozirnu posudu za deterdžent , u pretinac za deterdžent za pretpranje.

- Da biste aktivirali funkciju pretpranja pritisnite taster 

Napomena: Ako se simbol  ne pojavi na ekranu aparata, to znači da ova funkcija nije moguća u odabranom programu pranja.






Dodatna funkcija - dodatno ispiranje


Upotrebom ove funkcije moguće je dodavati ispiranje odabranom programu. Aparat ima 3 moguća načina dodatnog ispiranja:

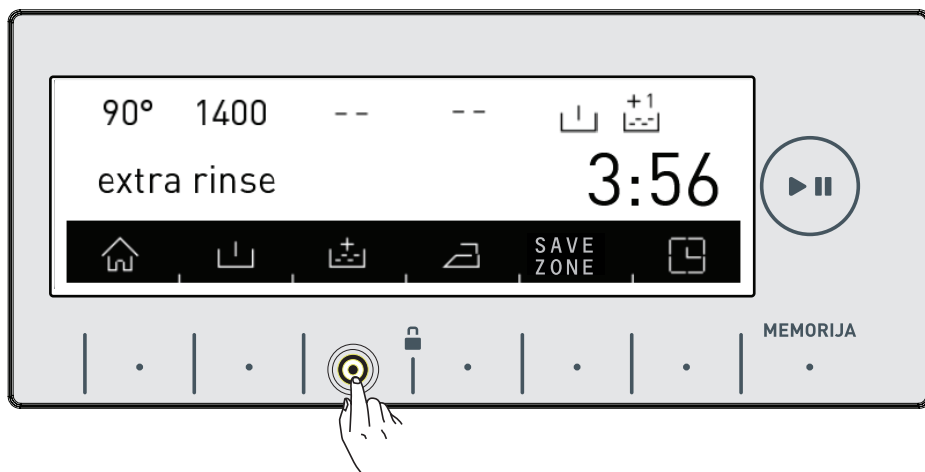
 : **Jedno dodatno ispiranje na kraju pranja.**

 : **Dva dodatna ispiranja na kraju pranja.**

 : **Tri dodatna ispiranja na kraju pranja.**

- Ako želite da dodate više od jednog ispiranja, pritisćite taster  dok na ekranu ne vidite simbol sa željenim brojem ispiranja.



Napomena: Ako se simbol  ne pojavi na ekranu aparata, to znači da ova funkcija nije moguća u odabranom programu pranja.




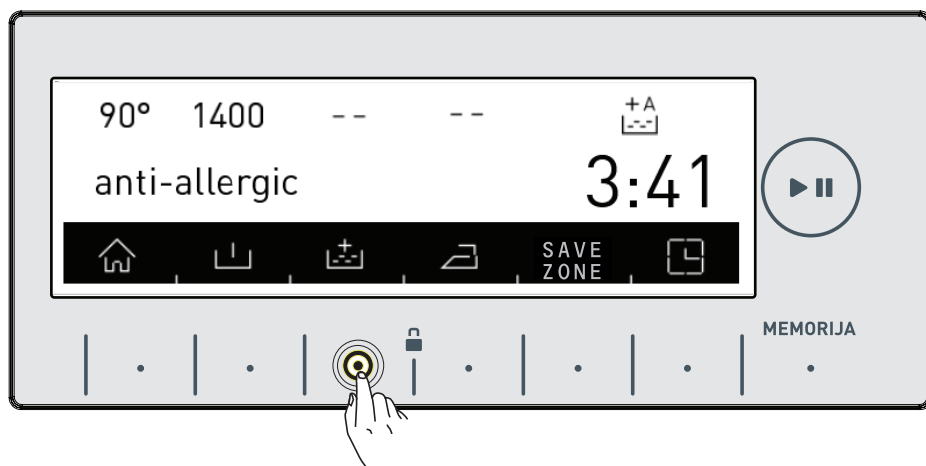


Antialergik dodatna funkcija

Upotrebom ove funkcije moguće je dodavati ispiranje odabranom programu. Mašina će da obavi sve korake ispiranja toplom vodom (savetuje se za pranje veša osoba s osetljivom kožom, dečjeg veša i donjeg veša).


- Pritišćite taster  dok se ne pojavi simbol  koji znači da je funkcija antialergik aktivna.

Napomena: Ako se simbol  ne pojavi na ekranu aparata, to znači da ova funkcija nije moguća u odabranom programu pranja.

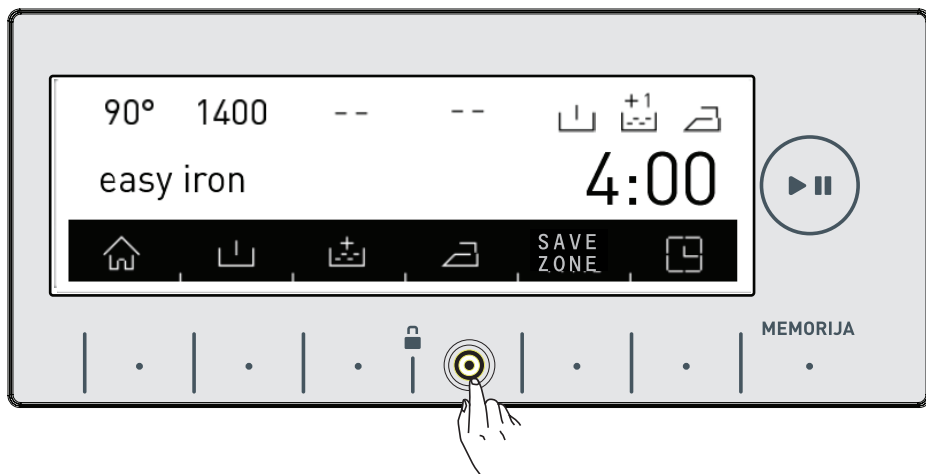


Dodatna funkcija olakšano peglanje

• Upotrebom ove funkcije veš će nakon pranja da bude manje izgužvan.

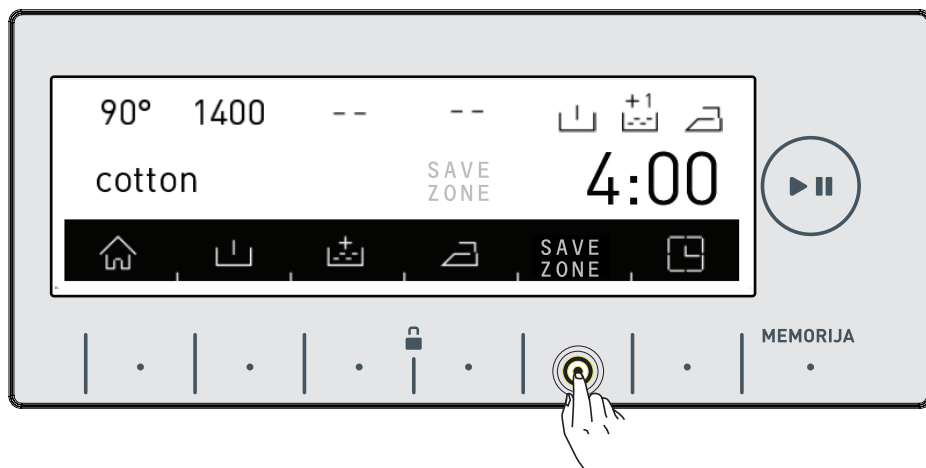
• Za aktivaciju ove dodatne funkcije pritisnite taster 

Napomena: Ako se simbol  ne pojavi na ekranu aparata, to znači da ova funkcija nije moguća u odabranom programu pranja.

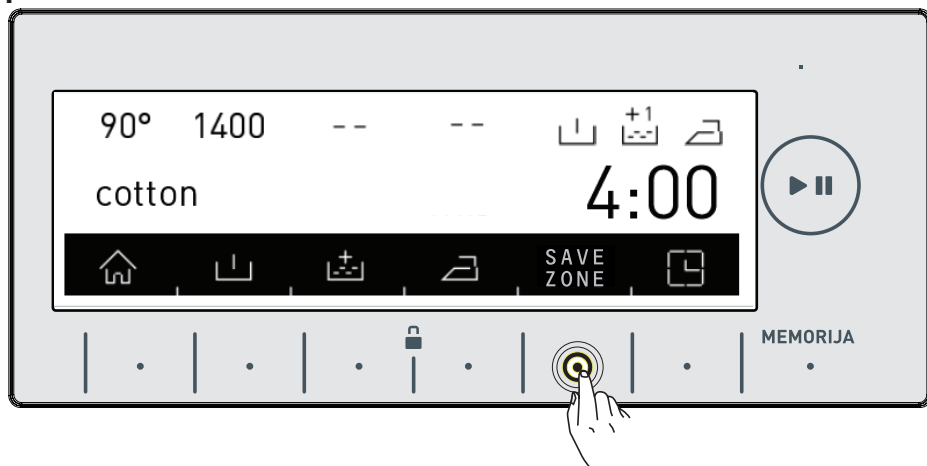



SAVE ZONE **Dodatna funkcija određivanja intervala ekonomičnog vremena (ECO vreme)**

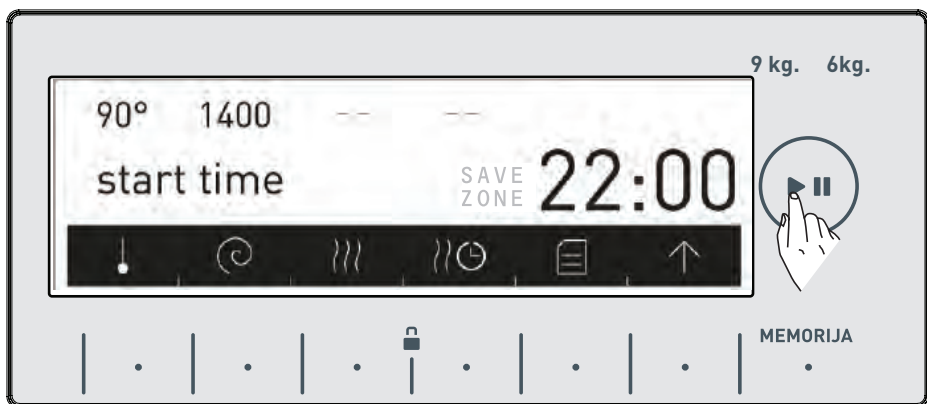
- Za provedbu ove funkcije prvo treba da odredite postavke Save Zone.
- Ako želite aktivirati funkciju Save Zone pritisnite taster **SAVE ZONE**.
- Na ekranu će se pokazati simbol **SAVE ZONE**.




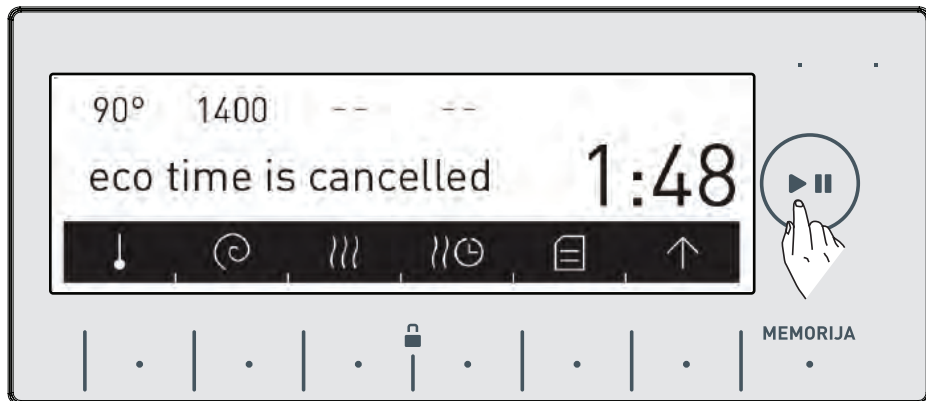
• Funkcija Save Zone će biti stalno na ekranu dok se ne isključi. Za isključivanje dodatne funkcije Save Zone treba pritisnuti taster Save Zone.



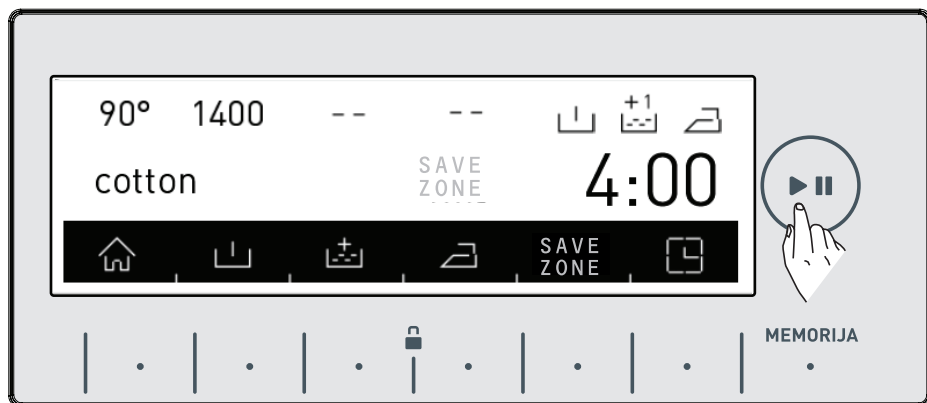
• Ako želite da pokrenete program dok je funkcija Save Zone aktivna, pritisnite taster . Vreme početka programa bit će odgođeno do početka Eco intervala. “Vreme početka” programa i trajanje programa bit će prikazano na ekranu u određenom



- Ako ne želite pokrenuti program u intervalu Save Zone, pritisnite taster  ponovo. Na ekranu će se pojaviti tekst da je Save Zone otkazano.




- Na ekranu će se za 3 sekunde pojaviti glavni izbornik s odabranim programom. Pokretanje programa vrši se pritiskom taster Start/Pauza.

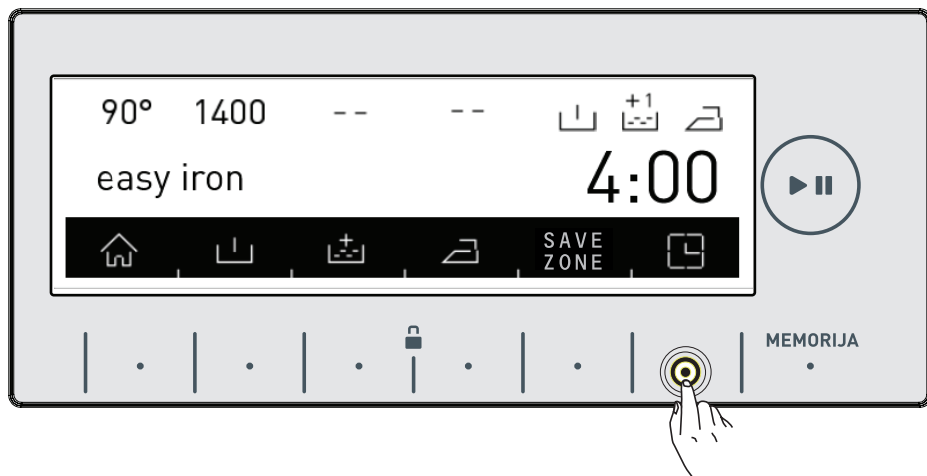




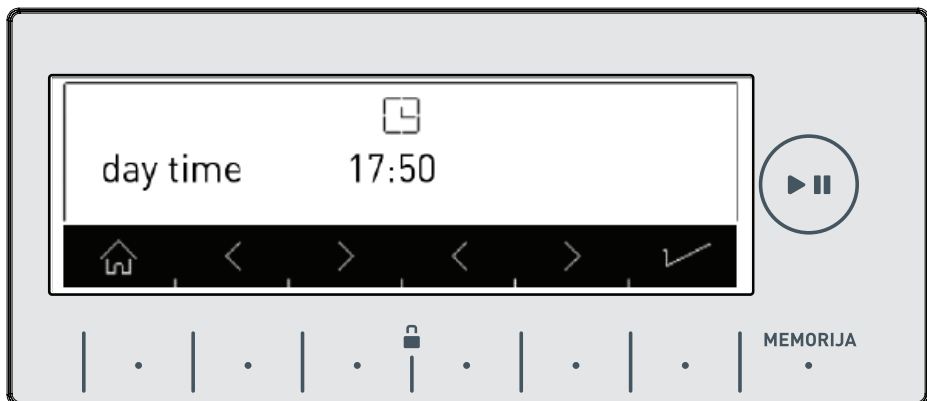
Dodatna funkcija -

Vreme odlaganja/ Vreme završetka

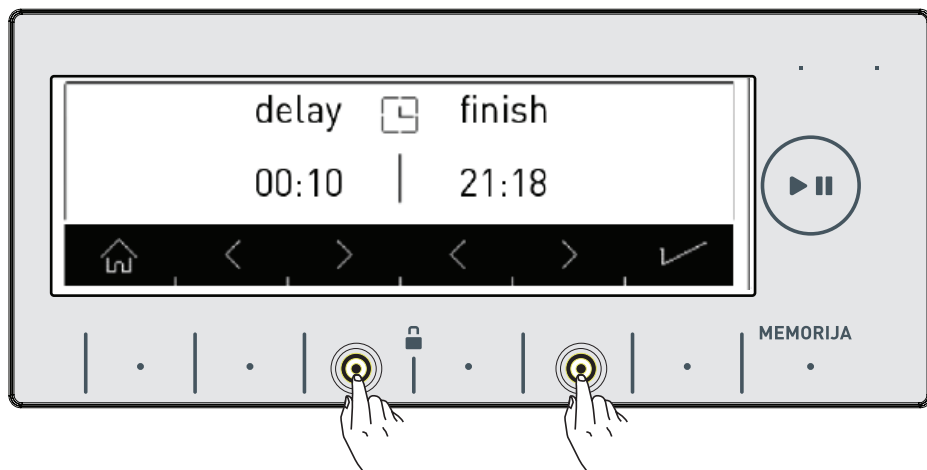
- Uporabom ove funkcije možete da odložite početak pranja u intervalu od 10 minuta do 23 sata i 50 minuta, ili da postavite željeno vreme završetka rada.
- Aktiviranje ove funkcije obavlja se pritiskom tastera 



- Trenutno (dnevno) vreme će se prikazati na ekranu u kratkom roku.



- Na ekranu će se prikaz trenutnog vremena automatski vratiti na prikaz vremena odlaganja/vreme završetka.
- Na ovom ekranu možete da odložite vreme pranja ili odredite kada želite da pranje završi , pritiskom na tastere < > .



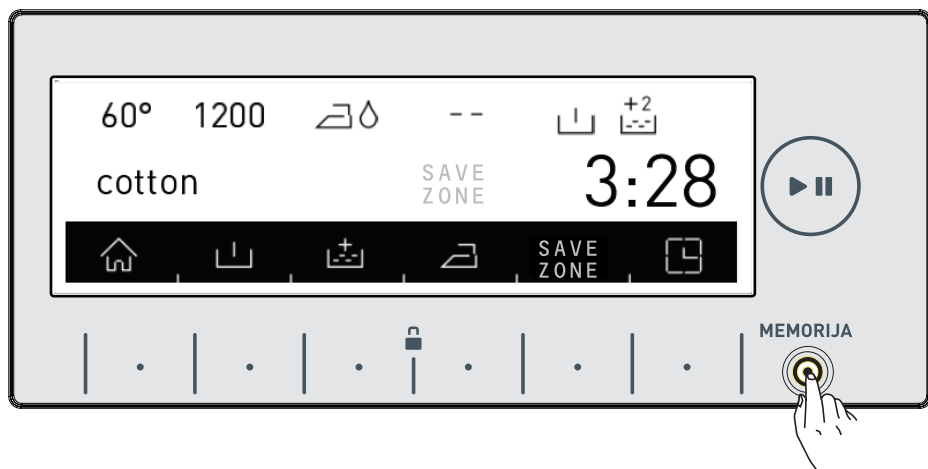
Napomena: Da bi se ova funkcija provela korektno, dnevno vreme mora da bude ispravno postavljeno. Vidi stranu 38 za postavljanje trenutnog (dnevnog) vremena.


Taster za memorisanje podataka (Memorija)

Uz pomoć ove funkcije možete da pospremite postavke programa za

pranje ili sušenje koji ste koristili ranije i ponovo ih koristiti jednostavnim pritiskom ovog tastera. Dakle, pranje i sušenje veša možete da obavite i bez ponovnog određivanja postavki programa .

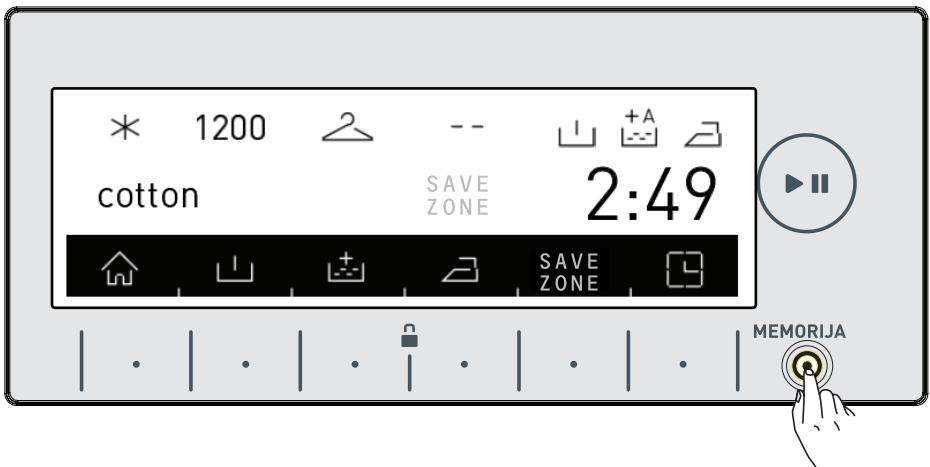
Odaberite postavke koje želite pospremiti i pritisnite taster Memorija.

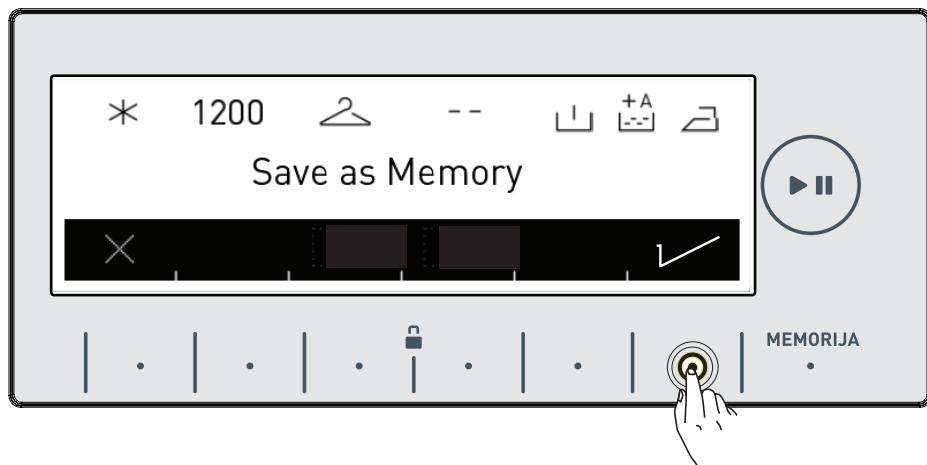


- Ako želite da promenite program pranja ili sušenja pre spremanja podataka, možete da se vratite na izbornik programa pritiskom tastera .



Kada provedete željene promene, pritisnite taster Memorija.



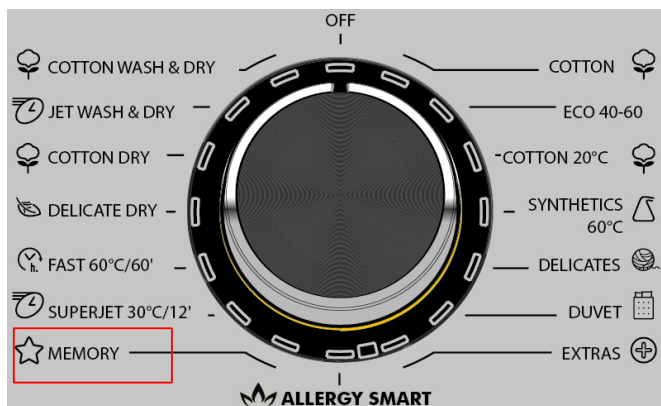


- Podatke pospremate pritiskom tastera ✓.



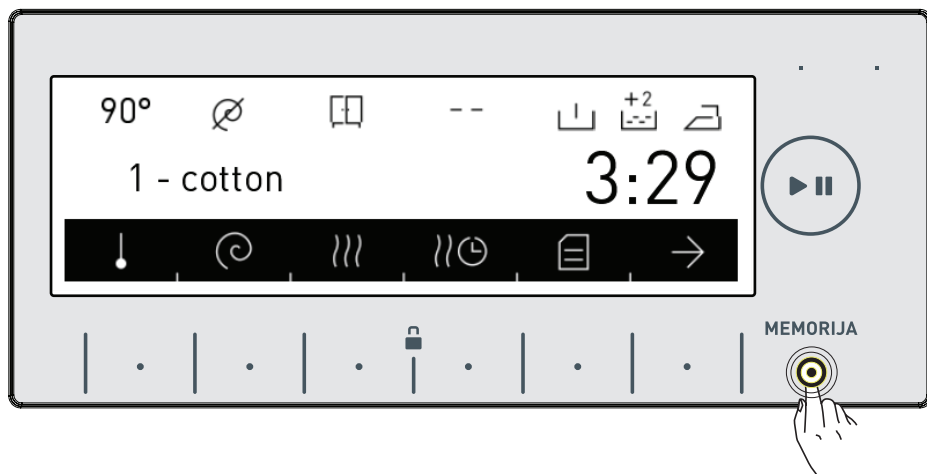
- Kada je pospremanje podataka gotovo prikazat će se ekran prikazan iznad, a posle toga će se vratiti automatski na glavni izbornik programa pranja ili sušenja.

- Veš možete prati ili odabrati drugi program pritiskom tastera Start/Pauza.

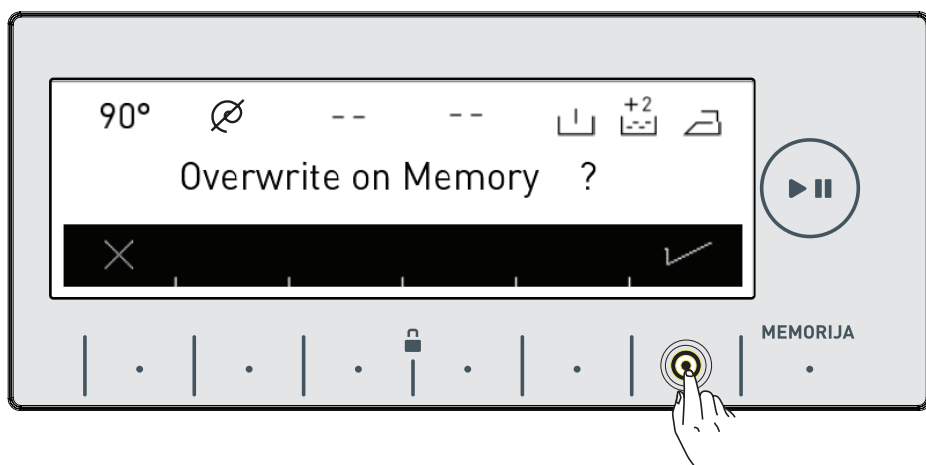


- Ako želite da koristite program koji je memorisan, okrenite dugme za izbor programa na položaj Memorija i provedite izbor kao što je dalje opisano.

- Ako želite promeniti postavke pospremljene u memoriju , odaberite nove postavke programa i pritisnite taster Memorija.



- Ako novoizabrani program želite pospremiti preko ranije spremljenog, na ekranu će se pojaviti zahtev za potvrdu izbora. Potvrda izbora vrši se pritiskom tastera ✓ .



- Na taj način će biti pospremljen novi program.

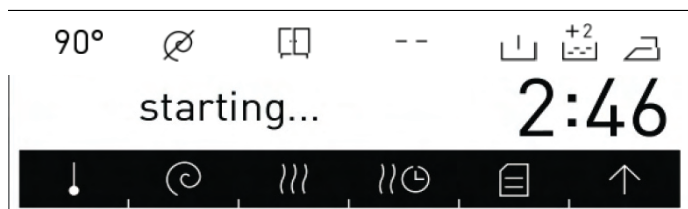




Taster Start/Pauza

Pokretanje programa

- Pritiskom tastera Start/Pauza možete da pokrenete odabrani program.
- Kada uključite aparat na ekranu će se prikazati ranije odabrani program. Slike ekrana prikazane niže su primer što se prikazuje na ekranu tokom procesa pranja.



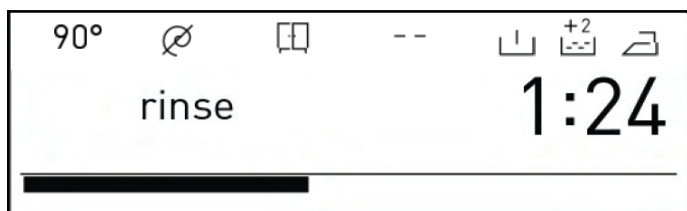
- Program pranja je spreman.



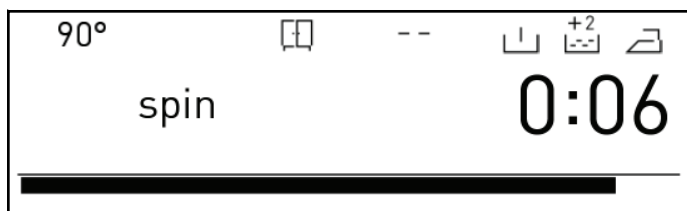
- Program pranja je aktivan.



• Korak
pranja.



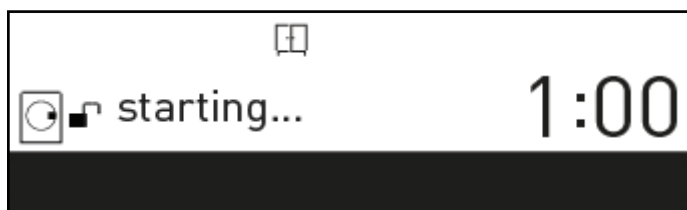
• Korak
ispiranja.



• Korak
centrifuge.



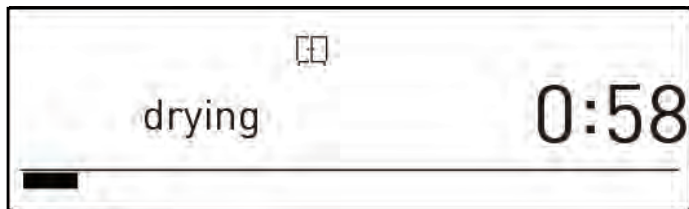
• Program
sušenja je
spreman.



• Odabrani
program
sušenja.



• Program
sušenja je



- Korak sušenja.




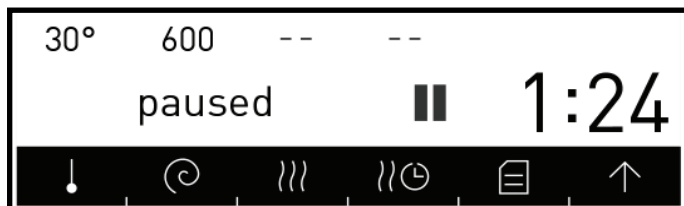
- Svršetak programa.



- Otključavanje vrata aparata.

Zaustavljanje (pauziranje) programa/ Dodavanje veša

- Zaustaviti ili prekinuti program možete pritiskom tastera .
- Ovaj taster možete da koristite kada želite dodati veš u aparat.



- Pranje zaustavljeno.

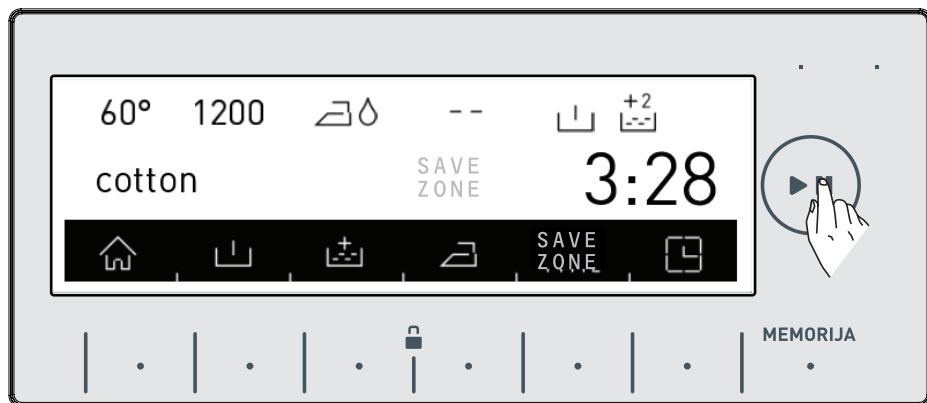
- Ako je na ekranu prikazan simbol  , možete otvoriti vrata aparata i dodati veš.

- Ako je na ekranu prikazan simbol  , znači da se više ne može dodavati.

Prekidanje programa

Ako želite prekinuti program koji je u toku:

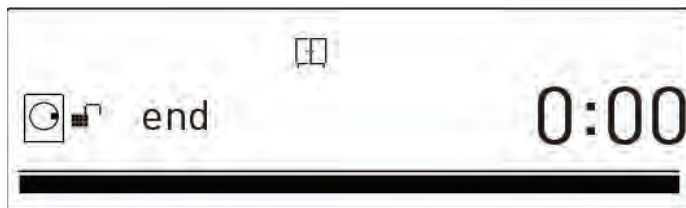
- Okrenite dugme za izbor programa na položaj STOP.
- Zaustavit će se proces pranja i program će biti prekinut.
- Da bi izbacili preostalu vodu iz mašine, okrenite dugme za izbor programa na bilo koji program.
- Mašina će izbaciti vodu i zaustaviti rad.
- Nakon toga možete ponovo da izaberete novi program.



• Pogledajte na str.78 tabelu programa.

Završetak programa

Rad mašine će završiti kada se provede do kraja izabrani program nakon čega će se na ekranu pojaviti znak “Kraj”.




- Možete otvoriti vrata aparata i izvaditi veš.
- Nakon što ste izvadili veš ostavite vrata aparata otvorena kako bi se unutrašnjost osušila.
- Okrenite dugme za izbor programa na položaj STOP.
- Isključite aparat iz električne instalacije.
- Zatvorite dovod vode.

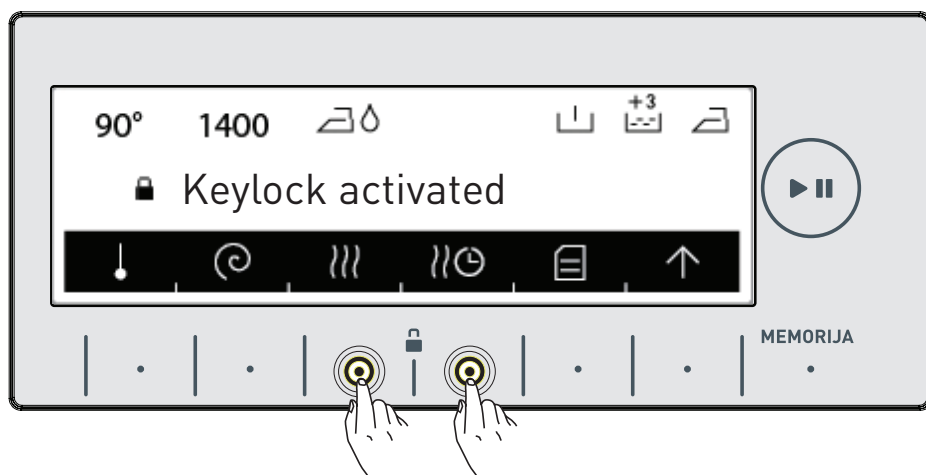
Ako niste zadovoljni sa stepenom osušenosti veša, odaberite odgovarajući program za Vaš veš i ponovite postupak sušenja.

Napomena: Mašina na kraju procesa sušenja neko vreme hladi veš kako bi se izbeglo moguće ozleđivanje pri vađenju vrućeg veša iz bubnja.

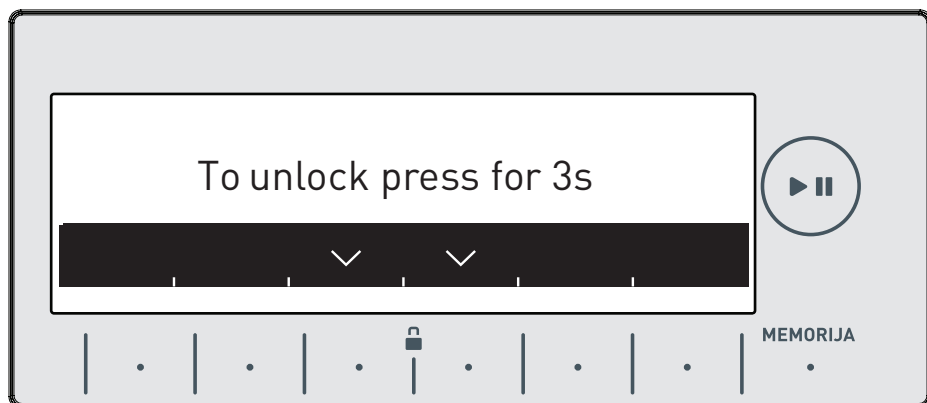
Blokada za decu

Blokada za decu je funkcija koja onemogućava da bilo kakav pritisak na neki taster ili okretanje dugmeta za izbor programa poremeti postavke programa pranja ili sušenja koji je u toku.

Blokada za decu se aktivira istovremenima pritiskom dvaju tastera koje su neposredno uz simbol  u trajanju dužem od 3 sekunde. Sledeći tekst upozorenja će se prikazati na ekranu nakon provođenja Blokade za decu.

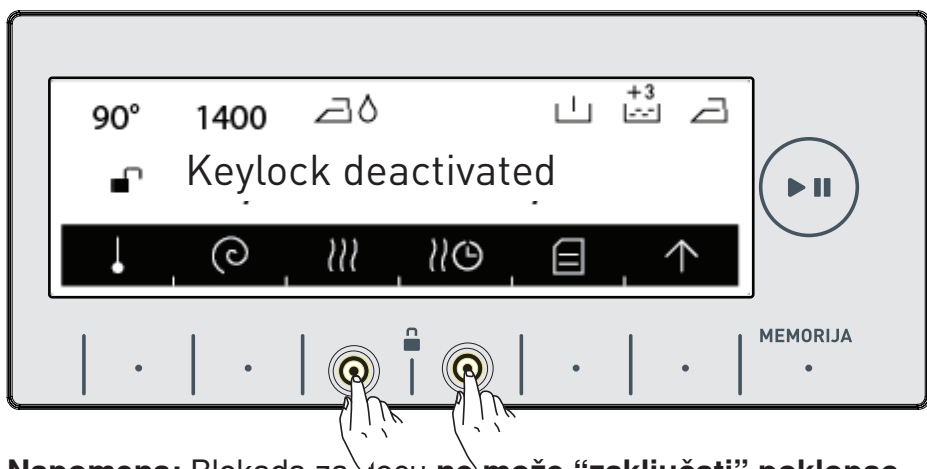


Dok je Blokada za decu aktivna na ekranu će biti prikazan sledeći tekst:



Ako se dugme za izbor programa okrene na položaj Stop ili se odabere drugi program dok je aktivna Blokada za decu, neće se dogoditi nikakva promena. Pre odabrani program nastavit će s radom gdje je stao.

Da biste deaktivirali Blokada za decu, trebate da pritisnete tastere | · · | u trajanju dužem od 3 sekunde. Sledeći tekst će se pojaviti na ekranu:



Napomena: Blokada za decu **ne može “zaključati” poklopac pumpe ili dozirnu posudu**

Tabela programa

Pamuk

Izbor temperature pranja (°C)	90°*-80°-70°-60°- 50°- 40°-30°-Hladno pranje
Maksimalni kapacitet pranje/ sušenje (kg)	10,0 / 6,0
Izbor broja obrtaja (obr / min)	☐ (Bez okretanja), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Tip veša / Opis	Temperaturno postojano, pamučne i lanene tkanine (donji veš, posteljina, stolnjaci, peškiri) (max. 5.0 kg)
Izbor dodatne funkcije**	☐ +1 +2 +3 +A
Izbor funkcije sušenja**	30min 60min 120min

Eco 40-60

Izbor temperature pranja (°C)	***40°*-60°
Maksimalni kapacitet pranje/ sušenje (kg)	10,0 / 6,0
Izbor broja obrtaja (obr / min)	☐ (Bez centrifuge), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Tip veša / Opis	Pamučne i lanene tkanine (donji veš, posteljina, stolnjaci, peškiri) (max. 5.0 kg)
Izbor dodatne funkcije**	☐ +1 +2 +3 +A
Izbor funkcije sušenja**	30min 60min 120min

(*) Fabričke postavke programa.

(**) Kada želite odabrati više od jedne dodatne funkcije, dodatne funkcije koje želite odabrati možda neće biti u skladu jedna s drugom.







Ne sušite peškire, pamuk i lan zajedno sa sintetikom i odećom od mešovine.

Za sušenje odaberite najprikladniji program prema vrsti odeće.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA OVISI O KOLIČINI VEŠA, TEMPERATURI VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABIRU DODATNIH FUNKCIJA.

Tabela programa

Pamuk 20°C

Izbor temperature pranja (°C)	... = .
Maksimalni kapacitet pranje/ sušenja (kg)	5,0 / 5,0
Izbor broja obrtaja (obr / min)	∅ (Bez centrifuge), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Tip veša / Opis	Manje zaprljano, pamučne i lanene tkanine (posteljina ,stolnjaci, peškiri) (max. 2.5 kg)
Izbor dodatne funkcije**	∅  +  +1 +2 +3  SAVE ZONE
Izbor funkcije sušenja**	   30min 60min 120min

(*) Fabričke postavke programa.

(**) Kada želite odabrati više od jedne dodatne funkcije, dodatne funkcije koje želite odabrati možda neće biti u skladu jedna s drugom.

Ne sušite peškire, pamuk i lan zajedno sa sintetikom i odećom od mešovine.

Za sušenje odaberite najprikladniji program prema vrsti odeće.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA OVISI O KOLIČINI VEŠA, TEMPERATURI VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABIRU DODATNIH FUNKCIJA.

Tabela programa

Sintetika

Sintetika***

Izbor temperature pranja (°C)	... = .
Maksimalni kapacitet pranje/ sušenja (kg)	3,5 / 3,5
Izbor broja obrtaja (obr / min)	∅ (Bez okretanja), 400, 600, 800, 1000, 1200*
Tip veša / Opis	Tkanine od sintetike i mešavine. (sintetičke košulje, bluze, čarape itd.)
Izbor dodatne funkcije**	∅ +1 +2 +3 SAVE ZONE
Izbor funkcije sušenja**	30min 60min 120min

Zavese***

Izbor temperature pranja (°C)	40*-30°- Hladno pranje
Maksimalni kapacitet pranje/ sušenja (kg)	2,5 / -
Izbor broja obrtaja (obr / min)	∅ (Bez centrifuge), 400, 600*
Tip veša / Opis	Zavese perite samo u ovom programu.
Izbor dodatne funkcije**	∅ +1 +2 +3 SAVE ZONE
Izbor funkcije sušenja**	-

(*) Fabričke postavke programa.

(**) Kada želite odabrati više od jedne dodatne funkcije, dodatne funkcije koje želite odabrati možda neće biti u skladu jedna s drugom.

(***) Ovo su podprogrami. Pogledajte str. 90 za izbor programa.

! Program Zavese je program s pretpranjem. Ne zaboravite dodati deterdžent za pretpranje u pretinac dozirne posude za deterdžent kada koristite ovaj program.









Ne sušite peškire, pamuk i lan zajedno sa sintetikom i odećom od mešavine.

Za sušenje odaberite najprikladniji program prema vrsti odeće.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA OVISI O KOLIČINI VEŠA, TEMPERATURI VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABIRU DODATNIH FUNKCIJA.

Tabela programa

Osetljivo

Vuna ***	Izbor temperature pranja (°C)	40°*-30°- Hladno pranje
	Maksimalni kapacitet pranja (kg)	2,5
	Izbor broja obrtaja (obr / min)	∅ (Bez centrifuge), 400, 600*
	Tip veša / Opis	Vunena odeća i odeća od vunene mešavine s oznakom dozvole mašinskog pranja.
	Izbor dodatne funkcije**	∅  +1  +2  +3  SAVE ZONE
Izbor funkcije sušenja**	-	
Svila ***	Izbor temperature pranja (°C)	30°*- Hladno pranje
	Maksimalni kapacitet pranja (kg)	2,5
	Izbor broja obrtaja (obr / min)	∅ (Bez okretanja), 400, 600*
	Tip veša / Opis	Mešavine svile s oznakom dozvole mašinskog pranja.
	Izbor dodatne funkcije**	∅  +1  +2  +3  SAVE ZONE
Izbor funkcije sušenja**	-	

(*) Fabričke postavke programa

(**) Kada želite odabrati više od jedne dodatne funkcije, dodatne funkcije koje želite odabrati možda neće biti u skladu jedna s drugom.

(***) Ovo su podprogrami. Pogledajte str. 92 za izbor programa.







Ne sušite peškire, pamuk i lan zajedno sa sintetikom i odećom od mešavine.

Za sušenje odaberite najprikladniji program prema vrsti odeće.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA OVISI O KOLIČINI VEŠA, TEMPERATURI VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABIRU DODATNIH FUNKCIJA.

Tabela programa

Poplun (Jorgan, jakne od perja)

Izbor temperature pranja (°C)	40°*-30°- Hladno pranje
Maksimalni kapacitet pranja (kg)	-
Izbor broja obrtaja (obr / min)	Ø (Bez centrifuge), 400, 600, 800*
Tip veša / Opis	Na ovom programu možete prati jorgane (jakne) koji su od strane proizvođača deklarirani za pranje u mašini (max. 2.5 kg).
Izbor dodatne funkcije**	Ø   +1  +2  +3  +A  SAVE ZONE
Izbor funkcije sušenja**	-

(*) Fabričke postavke programa.

(**) Kada želite odabrati više od jedne dodatne funkcije, dodatne funkcije koje želite odabrati možda neće biti u skladu jedna s drugom.







Ne sušite peškire, pamuk i lan zajedno sa sintetikom i odećom od mešavine.

Za sušenje odaberite najprikladniji program prema vrsti odeće.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA OVISI O KOLIČINI VEŠA, TEMPERATURI VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABIRU DODATNIH FUNKCIJA.

Tabela programa

Dodaci

Osvežavanje ***	Izbor temperature pranja (°C)	Hladno pranje *
	Maksimalni kapacitet sušenja (kg)	1,0
	Izbor broja obrtaja (obr / min)	-
	Tip veša / Opis	Veš koji nije prljav već ima neugodan miris. Napomena: Ovaj program nije program pranja već ubacivanja vrućeg vazduha te ga tako osvežava.
	Izbor dodatne funkcije**	 SAVE ZONE
	Izbor funkcije sušenja**	-
Ispiranje ***	Izbor temperature pranja (°C)	Hladno pranje *
	Maksimalni kapacitet pranje/ sušenje (kg)	10,0 / 6,0
	Izbor broja obrtaja (obr / min)	☞ (Bez centrifuge), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
	Tip veša / Opis	Ako želite dodatno da isperete veš po završetku operacije pranja, možete da koristite ovaj program za bilo koju vrst veša.
	Izbor dodatne funkcije**	       SAVE ZONE
	Izbor funkcije sušenja**	    30min 60min 120min

(*) Fabričke postavke programa.

(**) Kada želite odabrati više od jedne dodatne funkcije, dodatne funkcije koje želite odabrati možda neće biti u skladu jedna s drugom.

(***) Ovo su podprogrami. Pogledajte str. 91 za izbor programa.






Ne sušite peškire, pamuk i lan zajedno sa sintetikom i odećom od mešavine.

Za sušenje odaberite najprikladniji program prema vrsti odeće.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA OVISI O KOLIČINI VEŠA, TEMPERATURI VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABIRU DODATNIH FUNKCIJA.

Tabela programa

Dodaci

Centrifugiranje***	Izbor temperature pranja (°C)	Hladno pranje *
	Maksimalni kapacitet pranje/ sušenje (kg)	10,0 / 6,0
	Izbor broja obrtaja (obr / min)	400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
	Tip veša / Opis	Ako želite dodatno centrifugirati veš po završetku operacije pranja , možete da koristite ovaj program za bilo koju vrst veša.
	Izbor dodatne funkcije**	  SAVE ZONE
	Izbor funkcije sušenja**	   30min 60min 120min
Cedenje***	Izbor temperature pranja (°C)	Hladno pranje *
	Maksimalni kapacitet pranje/ sušenje (kg)	10,0 / 6,0
	Izbor broja obrtaja (obr / min)	-
	Tip veša / Opis	Izbacivanje vode iz mašine.
	Izbor dodatne funkcije**	SAVE ZONE
	Izbor funkcije sušenja**	-

(*) Fabričke postavke programa.

(**) Kada želite odabrati više od jedne dodatne funkcije, dodatne funkcije koje želite odabrati možda neće biti u skladu jedna s drugom.

(***) Ovo su podprogrami. Pogledajte str. 94 za izbor programa.





Ne sušite peškire, pamuk i lan zajedno sa sintetikom i odećom od mešavine.

Za sušenje odaberite najprikladniji program prema vrsti odeće.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA OVISI O KOLIČINI VEŠA, TEMPERATURI VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABIRU DODATNIH FUNKCIJA.

Tabela programa

Dodaci

Čišćenje bubnja ***	Izbor temperature pranja (°C)	80**
	Maksimalni kapacitet pranje/sušenje (kg)	-
	Izbor broja obrtaja (obr / min)	-
	Tip veša / Opis	Program za čišćenje bubnja mašine. Provodi se bez veša u mašini.
	Izbor dodatne funkcije**	SAVE ZONE
	Izbor funkcije sušenja**	-
Sintetika Pranje i Sušenje ***	Izbor temperature pranja (°C)	60°-40** - 30° - Hladno pranje
	Maksimalni kapacitet sušenja (kg)	3,5 / 3,5
	Izbor broja obrtaja (obr / min)	600*
	Tip veša / Opis	Tkanine od sintetike i mešavine. (sintetičke košulje, bluze, čarape itd.)
	Izbor dodatne funkcije**	 SAVE ZONE
	Izbor funkcije sušenja**	   30min 60min 120min

(*) Fabričke postavke programa.

(**) Kada želite odabrati više od jedne dodatne funkcije, dodatne funkcije koje želite odabrati možda neće biti u skladu jedna s drugom.

(***) Ovo su podprogrami. Pogledajte str. 94 za izbor programa.









Ne sušite peškire, pamuk i lan zajedno sa sintetikom i odećom od mešavine.

Za sušenje odaberite najprikladniji program prema vrsti odeće.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA OVISI O KOLIČINI VEŠA, TEMPERATURI VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABIRU DODATNIH FUNKCIJA.

Tabela programa

Antialergijsko

Izbor temperature pranja (°C)	60°* - 50° - 40° - 30° - Hladno pranje
Maksimalni kapacitet pranje/ sušenje (kg)	5,0 / 5,0
Izbor broja obrtaja (obr/min)	Ø (No spin) 400, 600, 800*
Tip veša / Opis	Odeća za bebe
Izbor dodatne funkcije**	Ø      . SAVE ZONE
Izbor funkcije sušenja**	   30min 60min 120min

(*) Fabričke postavke programa.

(**) Kada želite odabrati više od jedne dodatne funkcije, dodatne funkcije koje želite odabrati možda neće biti u skladu jedna s drugom.







Ne sušite peškire, pamuk i lan zajedno sa sintetikom i odećom od mešovine.

Za sušenje odaberite najprikladniji program prema vrsti odeće.







NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA OVISI O KOLIČINI VEŠA, TEMPERATURI VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABIRU DODATNIH FUNKCIJA.

Tabela programa

brzo 12 min

Izbor temperature pranja (°C)	30°*- Hladno pranje
Maksimalni kapacitet pranje/ sušenje (kg)	2,0 / 2,0
Izbor broja obrtaja (obr / min)	∅ (Bez centrifuge), 400, 600, 800*
Tip veša / Opis	Za pranje manje prljavog veša, pamuka, bojanih i lanenih tkanina u kratkom roku od 12 min. Napomena: Obzirom da je vreme pranja kratko, potrebno je koristiti manje deterdženta u odnosu na druge programe. Trajanje programa će se produžiti ako mašina prepozna nestabilnost usled nepravilnog punjenja.
Izbor dodatne funkcije**	   SAVE ZONE
Izbor funkcije sušenja**	   30min 60min 120min

brzo 60°60 min.

Izbor temperature pranja (°C)	60°*- 50°-40°- 30°- Hladno pranje
Maksimalni kapacitet pranje/ sušenje (kg)	5,0 / 5,0
Izbor broja obrtaja (obr / min)	∅ (Bez centrifuge), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*
Tip veša / Opis	Prljavo, pamuk, bojane i lanene tkanine. (Trajanje programa pranja je pri punjenju od 2 kg ispod 30 min.).
Izbor dodatne funkcije**	   SAVE ZONE
Izbor funkcije sušenja**	   30min 60min 120min

(*) Fabričke postavke programa.

(**) Kada želite odabrati više od jedne dodatne funkcije, dodatne funkcije koje želite odabrati možda neće biti u skladu jedna s drugom.





Ne sušite peškire, pamuk i lan zajedno sa sintetikom i odećom od mešovine.

Za sušenje odaberite najprikladniji program prema vrsti odeće.





NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA OVISI O KOLIČINI VEŠA, TEMPERATURI VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABIRU DODATNIH FUNKCIJA.

Tabela programa

Nežno sušenje

Izbor temperature pranja (°C)	Hladno pranje *
Maksimalni kapacitet sušenja (kg)	3,5
Izbor broja obrtaja (obr / min)	-
Tip veša / Opis	Pamučni veš s oznakom dozvole sušenja u mašini.
Izbor dodatne funkcije**	 SAVE ZONE
Izbor funkcije sušenja**	 *   30min 60min 120min

Sušenje pamuka

Izbor temperature pranja (°C)	Hladno pranje *
Maksimalni kapacitet sušenja (kg)	6,0 kg
Izbor broja obrtaja (obr / min)	-
Tip veša / Opis	Pamučni veš s oznakom dozvole sušenja u mašini.
Izbor dodatne funkcije**	 SAVE ZONE
Izbor funkcije sušenja**	 *   30min 60min 120min

(*) Fabričke postavke programa.

(**) Kada želite odabrati više od jedne dodatne funkcije, dodatne funkcije koje želite odabrati možda neće biti u skladu jedna s drugom.



Ne sušite peškire, pamuk i lan zajedno sa sintetikom i odećom od mešavine.

Za sušenje odaberite najprikladniji program prema vrsti odeće.






NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA OVISI O KOLIČINI VEŠA, TEMPERATURI VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABIRU DODATNIH FUNKCIJA.

Tabela programa

Brzo Pranje i Sušenje

Izbor temperature pranja (°C)	30°* - Hladno pranje
Maksimalni kapacitet pranje/ sušenje (kg)	0,5 kg (3 košulje) (29 minuta) / 0,5
Izbor broja obrtaja (obr / min)	800*
Tip veša / Opis	Pamuk, obojane i lanene tkanine s oznakom dozvole sušenja u mašini. Napomena: Trajanje programa ovisi o količini veša koji stavite u mašinu.
Izbor dodatne funkcije**	 SAVE ZONE
Izbor funkcije sušenja**	 *

Pamuk Pranje sušenje

Izbor temperature pranja (°C)	90° - 80° - 70° - 60° - 50° - 40° * - 30° - Hladno pranje
Maksimalni kapacitet pranje/ sušenje (kg)	6,0 / 6,0
Izbor broja obrtaja (obr / min)	1400*
Tip veša / Opis	Pamučne i lanene tkanine (donji veš, posteljina, stolnjaci, peškiri) (max. 3.0 kg)
Izbor dodatne funkcije**	  SAVE ZONE
Izbor funkcije sušenja**	 *   30min 60min 120min

(*) Fabričke postavke programa.

(**) Kada želite odabrati više od jedne dodatne funkcije, dodatne funkcije koje želite odabrati možda neće biti u skladu jedna s drugom.

Ne sušite peškire, pamuk i lan zajedno sa sintetikom i odećom od mešavine.

Za sušenje odaberite najprikladniji program prema vrsti odeće.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA OVISI O KOLIČINI VEŠA, TEMPERATURI VODE IZ SLAVINE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABIRU DODATNIH FUNKCIJA.

Program Eko 40-60 omogućuje pranje normalno zaprljanog veša označenog za pranje na 40°C ili 60°C, zajedno u istom ciklusu, i da se ovaj program koristi radi usklađivanja sa zakonodavstvom EU o eko-dizajnu.

Ciklus pranja i sušenja omogućuje čišćenje normalno zaprljanog pamučnog veša označenog za pranje na 40°C ili 60°C, zajedno u istom ciklusu, i njegovo sušenje na isti način tako da odmah može da se složi u ormar, i da se ovaj program koristi radi usklađivanja sa zakonodavstvom EU o eko-dizajnu.

- Za mašine za pranje-sušenje veša za domaćinstvo; ciklus pranja i sušenja omogućuje čišćenje normalno zaprljanog pamučnog veša označenog za pranje na 40°C ili 60°C, zajedno u istom ciklusu, i njegovo sušenje na isti način tako da odmah može da se složi u ormar, i da se ovaj program koristi radi usklađivanja sa zakonodavstvom EU o eko-dizajnu.
- Najefikasniji programi u smislu uštede energije su generalno oni koji se izvode na nižim temperaturama i dužim trajanjem.
- Punjenje mašine za pranje-sušenje veša za domaćinstvo do kapaciteta predviđenog od proizvođača za odgovarajuće programe će doprineti uštedi energije i vode.
- Vrednosti trajanja programa, potrošnje energije i potrošnje vode mogu varirati u skladu sa težinom i vrstom punjenja za pranje, odabranih dodatnih funkcija, vode iz slavine i temperature okoline.
- Preporučeno je da se koristi tečni deterdžent za programe pranja na niskoj temperaturi. Količina deterdženta koja se koristi može varirati zavisno od količine veša i nivoa zaprljanosti veša. Molimo pratite preporuke proizvođača o deterdžentu za količinu deterdženta koju koristite.
- Buka i sadržaj preostale vlage su pod uticajem brzine centrifuge. Viša brzina centrifuge u fazi centrifugiranja, viša buka i niži sadržaj preostale vlage.
- Možete pristupiti bazi podataka proizvođača gde su uskladištene informacije o modelu čitanjem QR koda na energetske oznaci.

Ime programa	Nominalni kapacitet kg	Potrošnja energije kWh/cycle (kWh/ciklus)			Trajanje programa Časova: Minuta			Potrošnja vode Litara/Ciklus			Maks. Temperatura °C			Sadržaj preostale vlage % 1400 o/min		
		Nominalni kapacitet	1/2 Punjenja	1/4 Punjenja	Nominalni kapacitet	1/2 Punjenja	1/4 Punjenja	Nominalni kapacitet	1/2 Punjenja	1/4 Punjenja	Nominalni kapacitet	1/2 Punjenja	1/4 Punjenja	Nominalni kapacitet	1/2 Punjenja	1/4 Punjenja
Pamuk 90	10	2,20			03:08			76			81			53%		
Pamuk 60	10	1,28			04:35			65			48			53%		
Eko 40-60	10	1,36	0,49	0,32	03:59	03:00	03:00	60	50	40	49	28	23	53%	53%	53%
Sintetika	3,5	0,72			02:00			52			52			53%		
Brzo 60	5	0,85			01:00			36			58			53%		
Pamuk 20	5	0,22			01:50			46			20			53%		
Pranje i sušenje	6	4,63	2,46		09:00	05:00		100	66		38	27				

Važne informacije

- Koristite samo deterdžente, omekšivače i druge dodatke povoljne za automatske mašine za pranje veša. Višak pene može da se javi i sistem automatske apsorpcije se aktivira usled prekomerne upotrebe deterdženta.
 - Preporučujemo periodično čišćenje mašine za pranje veša na svaka 2 meseca. Za periodično pranje koristite program za čišćenje bubnja. Ako vaša mašina nema program za čišćenje bubnja, koristite program za Pamuk-90. Kada je potrebno, koristite odstranjivače kamenca proizvedene specifično samo za mašine za pranje veša.
 - Nemojte nikada otvarati vrata na silu dok mašina za pranje veša radi. Možete da otvorite vrata mašine 2 minuta nakon dovršetka operacije pranja. *
 - Nemojte nikada otvarati vrata na silu dok mašina za pranje veša radi. Vrata će se otvoriti odmah po završetku ciklusa pranja. *
 - Postupci instalacije i popravljanja treba uvek da budu sprovedeni od ovlašćenog servisera da bi se izbegli mogući rizici. Proizvođač neće biti odgovoran za štete koje mogu nastati zbog sprovođenja procedura od neovlašćenih lica.
- (*) Specifikacije mašine mogu da zavise od kupljenog proizvoda.

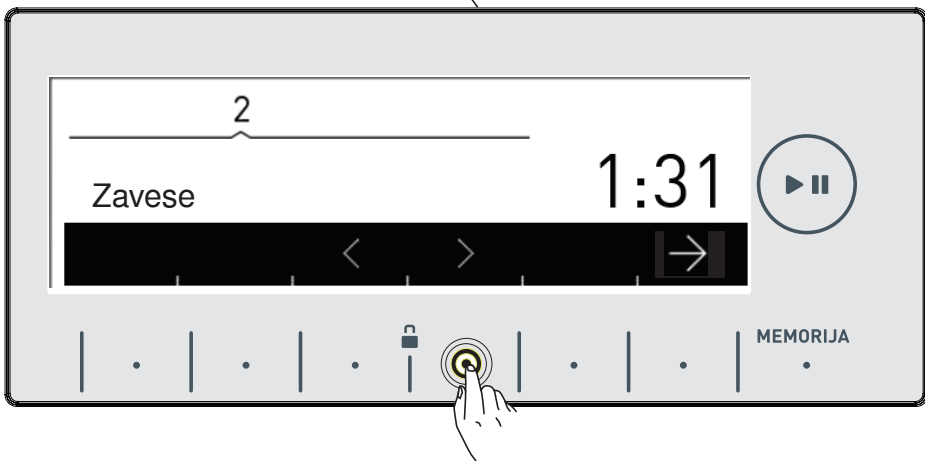
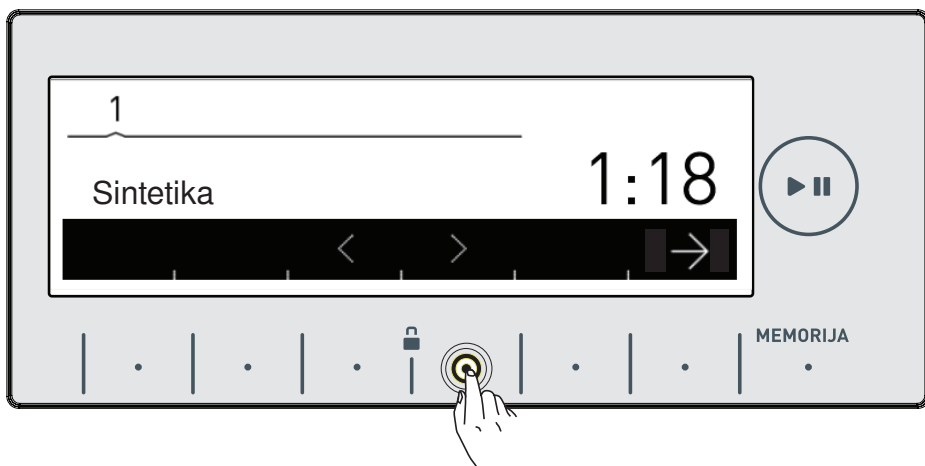
Odabir potprograma (Sintetika)

Kod odabira programa Sintetika, moguć je odabir sledećih potprograma:

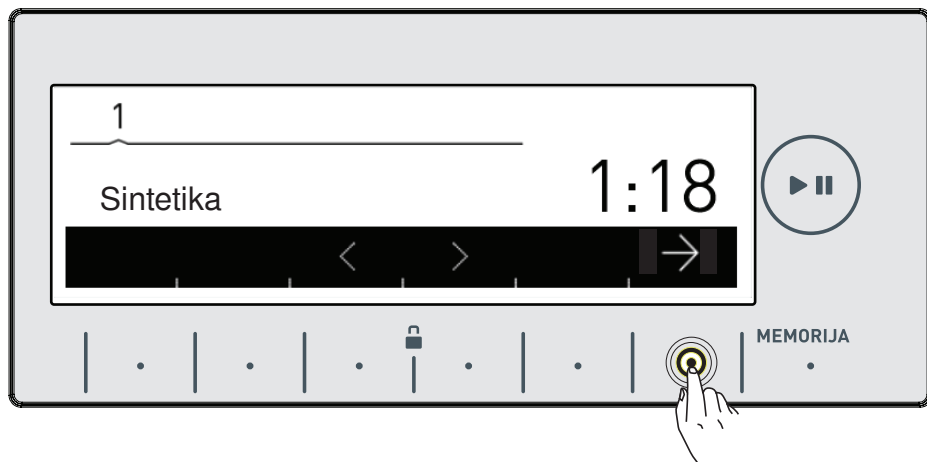
- 1-Sintetika
- 2-Zavese



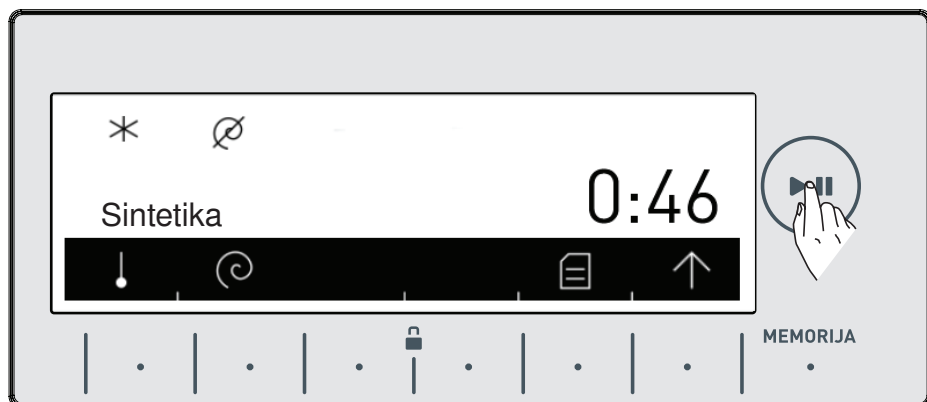
- Odabir željenog potprograma obavlja se pritiskom tastera sa simbolom



- Aktiviranje željenog programa obavlja se pritiskom tastera →



- Nakon što je željeni program aktiviran, na ekranu će se automatski pojaviti glavni izbornik programa. Možete da odaberete drugu postavku i pokrenete rad aparata pritiskom tastera Start/Pauza.

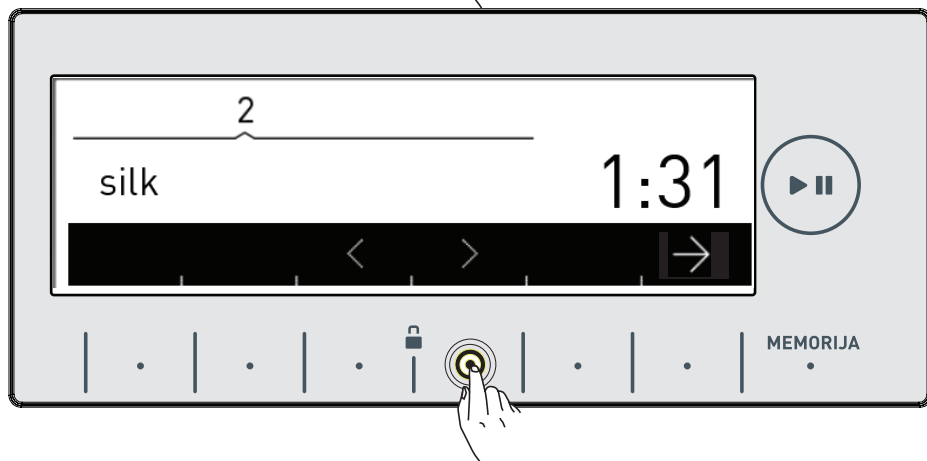
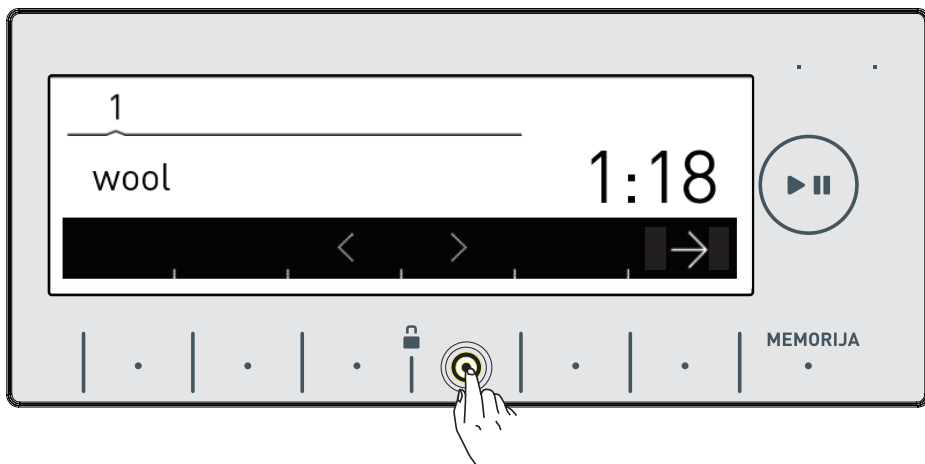


Odabir potprograma (Osetljivo)

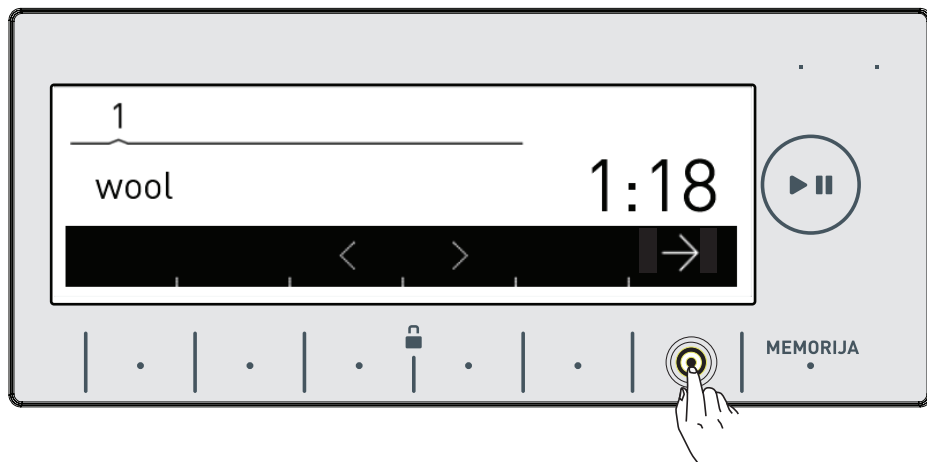
Kod odabira programa Osetljivo, moguć je odabir sledećih potprograma:

- 1- Vuna
- 2-Svila

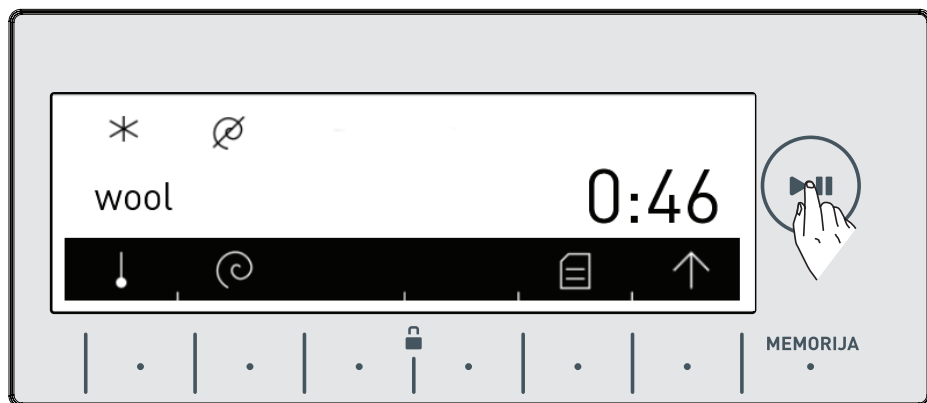
• Odabir željenog potprograma obavlja se pritiskom tastera



- Aktiviranje željenog programa obavlja se pritiskom tastera →



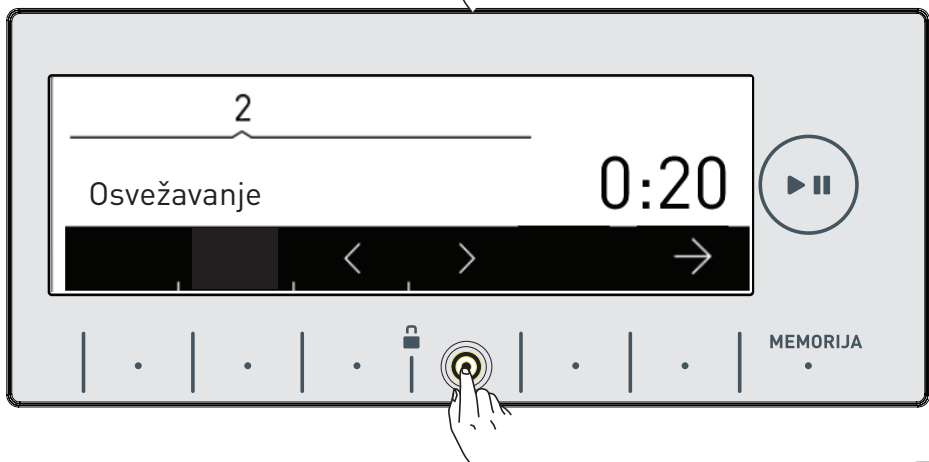
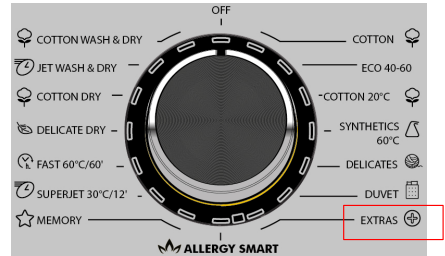
- Nakon što je željeni program aktiviran, na ekranu će se automatski pojaviti glavni izbornik programa. Možete odabrati drugu postavku i pokrenuti rad aparata pritiskom taster Start/Pauza.

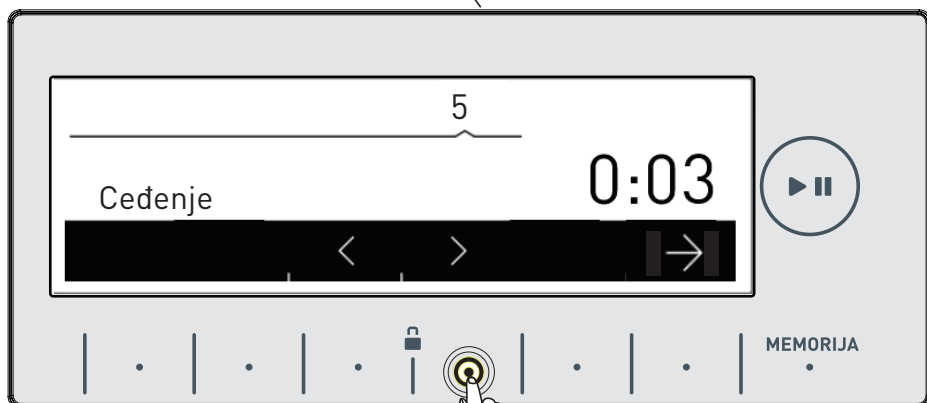
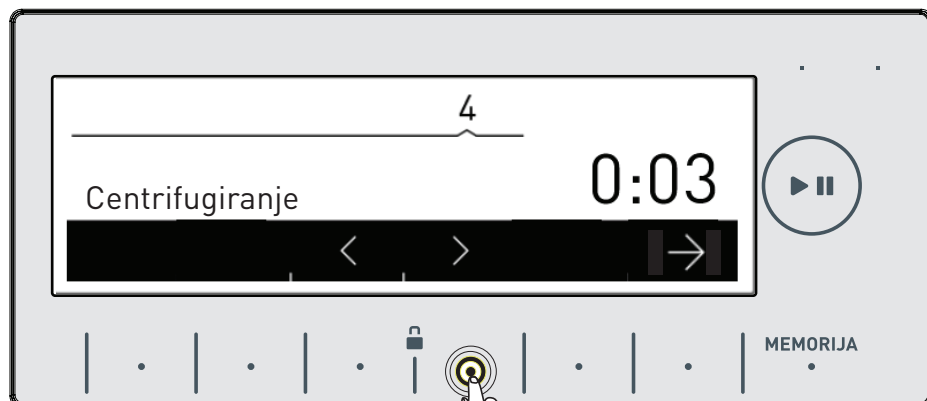
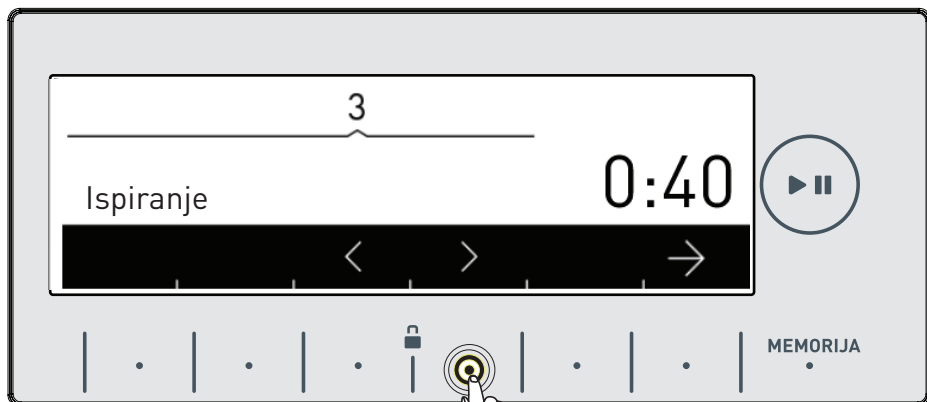


Odabir potprograma (Dodaci)

Kod odabira dodatnih programa (Dodaci) imate mogućnost odabira 6 potprograma:

- 1- Sintetika Pranje i Sušenje
 - 2- Osvežavanje
 - 3- Ispiranje
 - 4- Centrifugiranje
 - 5- Ceđenje
 - 6- Čišćenje bubnja
- Odabir potprograma obavlja se pritiskom tastera <>.





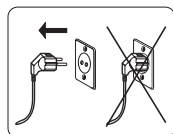


- Aktiviranje željenog programa obavlja se pritiskom tastera →
- Nakon što je željeni program aktiviran, na ekranu će se automatski pojaviti glavni izbornik programa. Možete odabrati drugu postavku i pokrenuti rad aparata pritiskom tastera Start/Pauza.

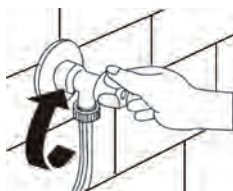
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE APARATA



Pažnja !



Pre popravka i čišćenja, isključite aparat iz električne instalacije.



Pre popravka i čišćenja, zatvorite dovod vode.

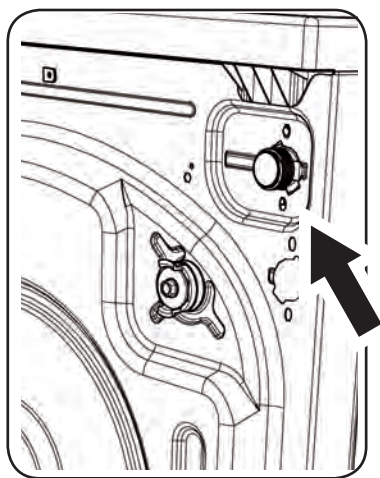


Pažnja !

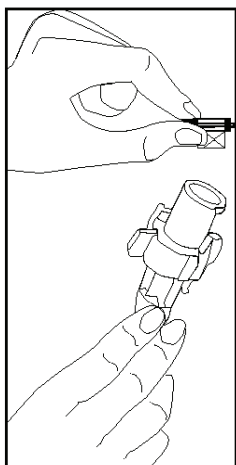
Delovi aparata mogu biti oštećeni ako se za čišćenje koriste sredstva koja sadrže otapala. Ne upotrebljavajte takva sredstva za čišćenje aparata.

Filteri dovoda vode

Filteri dovoda vode sprečavaju ulazak čestica nečistoća u aparat i nalaze se: jedan na priključnom delu aparata, a jedan na crevu za dovod vode i to na strani koja se spaja sa slavinom za dovod vode. Ako količina dovedene vode aparatu nije dovoljna iako je vodovodna slavina potpuno otvorena, potrebno je očistiti ove filtere.



- Izvadite filter na strani mašine uz pomoć klešta i temeljito ga očistite pod mlazom vode uz upotrebu četkice ili kista.

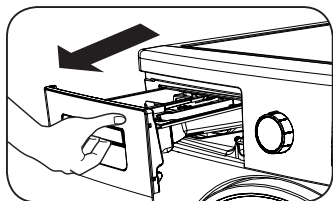


- Odvojite dovodno crevo od slavine i izvadite filter iz creva te ga očistite vodom i četkicom.
- Očišćene filtere pažljivo vratite na njihovo mesto i spojite priključno crevo.

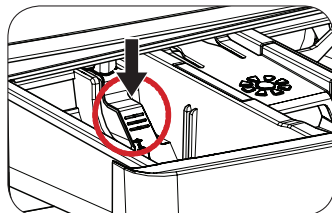
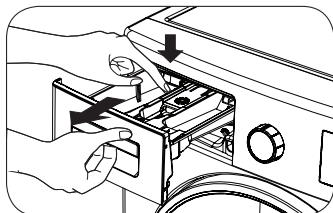
Održavanje i čišćenje dozirne posude za deterdžent

• U dozirnoj posudi za deterdžent i njenim utorima mogu se naći ostaci deterdženta. Povremeno izvadite dozirnu posudu kako biste očistili ostatke deterdženta i to na sledeći način:

* Izvucite posudu do krajnjeg položaja.



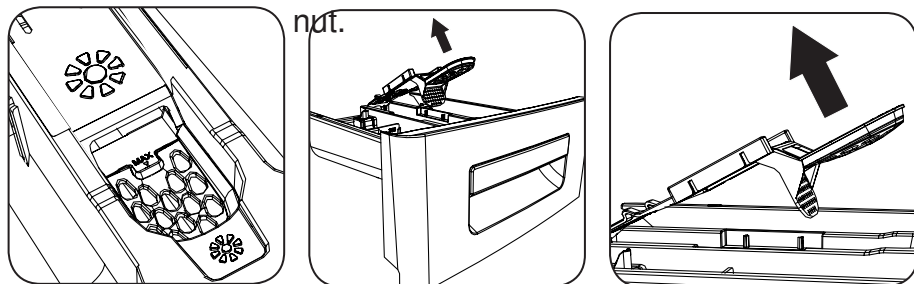
• Pritisnite mesto prikazano na slici niže i nastavite izvlačiti posudu dok je ne izvučete iz njenog položaja.



- Isperite posudu s puno vode i očistite četkicom.
- Ostatke deterdženta pažljivo očistite pazeći da ne upadaju u unutrašnjost aparata.
- Obrišite posudu suhom krpom i vratite je na njeno mesto.
- **Dozirnu posudu za deterdžent nemojte prati u mašini za pranje suđa.**

Pretinac za omekšivač

Izvadite dozirnu posudu za deterdžent iz njenog položaja (vidi str.99). Pretinac za omekšivač izvadite na način prikazan na slici niže i dobro ga isperite kako biste uklonili ostatke omekšivača. Vratite pretinac na njegovo mesto i proverite da je dobro umetnut.



Čišćenje bubnja

Ne ostavljajte u mašini metalne delove poput igala, spajalica, kovanica. Oni mogu uzrokovati nastanak rđe unutar bubnja. Za uklanjanje rđe koristite sredstva za čišćenje bez hlorida i prema preporukama proizvođača sredstva za čišćenje. Nikako nemojte koristiti žičane četke ili oštre predmete za čišćenje bubnja.

Čišćenje kućišta

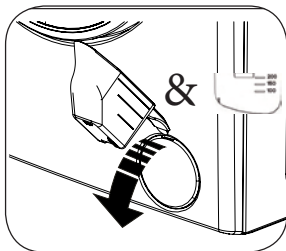
Kućište očistite blagim sredstvom za čišćenje, koje neće izazvati koroziju. Nakon čišćenja, kućište isperite čistom vodom i obrišite suhom krpom.

Održavanje i čišćenje filter pumpe

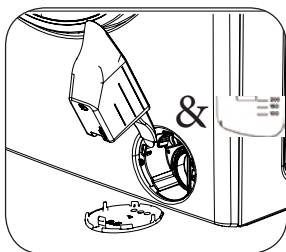
Aparat sadržava filter koji sprečava ulazak vlakana i manjih komada materijala u pumpu tokom izbacivanja vode nakon završetka pranja. To čuva pumpu i produžava joj trajnost.

Preporuča se čišćenje filtera pumpe svakih 2 meseca.

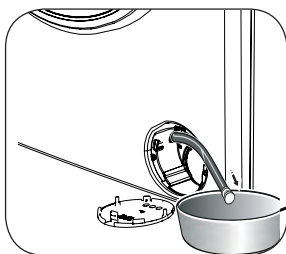
Za čišćenje filtera pumpe:



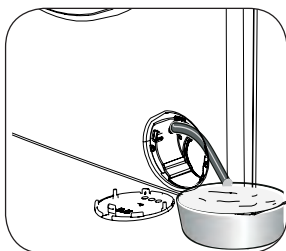
- Da biste otvorili poklopac filtera pumpe, možete da upotrebite dozirnu kašiku za deterdžent isporučenu uz mašinu ili pregradnu pločicu za tekući deterdžent.



- Postavite rubni dio plastičnog dela na poklopac i pritisnite ga unatrag. Poklopac će se otvoriti.



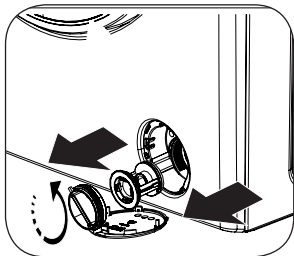
- Izvucite crno gumeno crevo oslobodivši ga iz njegovih spona, stavite posudu ispod creva i uklonite čep creva.



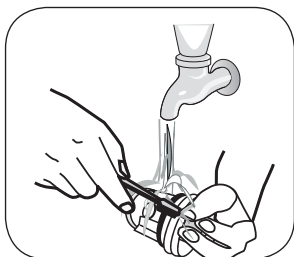
- Vodu koja će poteći kroz crevo sakupite u posudi.

Napomena: Zbog veće količine vode u aparatu možda ćete morati sabirnu posudu prazniti nekoliko puta.

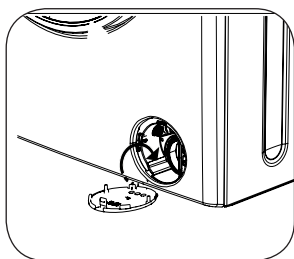
- Nakon ispuštanja vode začepite crno gumeno crevo i pričvrstite ga stezaljkama predviđenim za to.



- Oslobodite filter okretanjem poklopčića obrnuto okretanju kazaljke na časovniku i izvucite filter povlačeći ga napred.

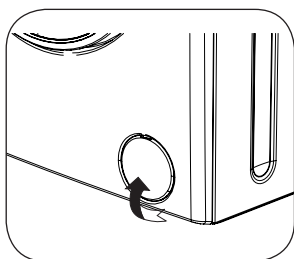


- Operite i očistite filter od nakupljenih nečistoća uz pomoć četkice.



- Nakon čišćenja vratite poklopac filtera i zategnite ga u smjeru kazaljke na časovniku.

- Ako se poklopac filtera ne postavi i zategne dobro, voda će curiti van.



- Vanjski poklopac vratite na njegovo mesto.

- Pri zatvaranju vanjskog poklopca filtera pumpe pazite da uskočnici na poklopcu uđu u rupe na kućištu aparata.

Rešavanje problema

Sve popravke aparata treba da obavi ovlašćeni Servis . Pre poziva Servisa, proverite da li nastali problem možete da rešite uz pomoć saveta navedenih u tabeli niže. Ukoliko to ne možete ,pozovite Servis i svakako učinite sledeće:

- Isključite aparat iz električne instalacije.
- Zatvorite dovod vode.
- Kontaktirajte najbliži ovlašćeni Servis.

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Aparat ne započinje s radom.	Aparat nije	Uključite utikač u utičnicu.
	Neispravan osigurač.	Promijenite osigurač.
	Oštećen priključni	Provjerite priključni kabel.
	Nije pritisnut taster Start/Pauza.	Pritisnite taster Start/Pauza.
	Dugme za izbor programa je na poziciji Stop.	Postavite dugme na željenu poziciju.
	Vrata aparata nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata aparata.
Voda ne ulazi u aparat.	Zatvorena je	Otvorite slavinu za vodu.
	Crevo za dovod vode je presavijeno.	Izravnajte dovodno crevo.
	Crevo za dovod vode je začepljeno.	Očistite filter creva za dovod vode (*)
	Filter dovoda na aparatu je	Očistite filter dovoda vode. (*)
	Vrata aparata nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata aparata.

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Aparat ne izbacuje vodu	Odvodno crevo je presavijeno.	Provjerite odvodno crevo.
	Filter pumpe je začepljen.	Očistite filter pumpe (**).
Aparat vibrira	Nisu podešene nožice aparata.	Podesite nožice aparata(***) .
	Nisu uklonjeni transportni šrafovi.	Uklonite transportne šrafove (****).
	U aparatu je premalo veša.	To ne sprečava rad aparata.
	U aparatu je previše veša ili veš nije raspoređen ravnomerno.	Ne stavljajte u aparat više veša nego što je preporučeno i pravilno ga rasporedite.
	Aparat je postavljen na neravnu podlogu.	Ne postavljajte aparat na neravnu podlogu , a između zida i aparata ostavite min 2 cm razmaka.

(**) Vidi stranu 101



(***) Vidi stranu 23

(****) Vidi stranu 21

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
<p>U dozirnoj posudi za deterdžent se stvara pena.</p>	<p>Prevelika količina deterdženta.</p>	<p>Stisnite taster Start/Pauza. Da biste spriječili nastanak pene, izmešajte kašiku omekšivača s pola litra vode i ovom smesom isperite dozirnu posudu za deterdžent. Nakon 5-10 minuta ponovo pritisnite taster Start/Pauza. U sledećoj operaciji pranja odaberite pravilnu količinu deterdženta.</p>
	<p>Neodgovarajuć deterdžent.</p>	<p>Koristite samo deterdžent namenjen za mašinsko pranje veša.</p>
<p>Nedovoljno opran veš</p>	<p>Odabrani program ne odgovara stepenu zaprljanja veša.</p>	<p>Odaberite program koji odgovara nivou zaprljanja veša (Vidi na str. 78 tabelu programa).</p>
	<p>Nedovoljna količina deterdženta.</p>	<p>Prilagodite količinu deterdženta stupnju zaprljanja rublja.</p>
	<p>U aparatu je više veša nego što je preporučeno.</p>	<p>Stavite u aparat preporučenu količinu veša.</p>

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Aparat uzme vodu i odmah je izbací.	Izlazni dio odvodnog creva je postavljen prenisko.	Postavite odvodno crevo na odgovarajuću visinu. (*****)
Voda se ne pojavljuje u bubnju (ne vidi se).	Nije greška. Voda se nalazi u delu bubnja koji se ne vidi.	-
Na vešu ostaju tragovi deterdženta.	Netopive čestice nekih deterdženata mogu biti uzrokom belih mrlja na vešu.	Dodatno isperite veš koristeći program "Ispiranje" ili očistite fleke četkom nakon sušenja veša.
Na vešu ostaju fleke.	Fleke mogu biti od ulja, krema ili masti.	U sledećem pranju upotrijebite maksimalnu količinu deterdženta po preporuci proizvođača deterdženta.
Centrifugiranje nije izvedeno ili kasni.	Nije greška. Sistem kontrole uravnoteženosti punjenja je aktiviran.	Sistem kontrole uravnoteženosti punjenja će pokušati da ravnomjerno rasporedi veš. Centrifugiranje će započeti nakon raspoređivanja veša. Kod sledećeg pranja rasporedite veš ravnomerno.

(*****) Vidi stranu 27.

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
<p>Sistem za detekciju punjenja se ne pokazuje na ekranu tokom punjenja aparata</p>	<p>Veš je stavljen u aparat prije odabira programa pranja ili sušenja.</p>	<p>Izvadite veš iz aparata. Okrenite dugme za izbor programa na Stop položaj, ponovo odaberite željeni program. Stavite veš u aparat i pokrenite rad.</p>
<p> simbol je prikazan na ekranu i aparat ne počinje rad.</p>	<p>U aparatu je veća količina veša od maksimalne dopuštene za odabrani program.</p>	<p>Vadite veš iz aparata dok simbol  nestane.</p>
<p>Veš ostaje vlažan nakon programa sušenja.</p>	<p>Nije odabran odgovarajući program sušenja. Možda je u aparatu više veša od maksimalno dozvoljenog za odabrani program.</p>	<p>Odaberite program sušenja koji je prikladan vešu (vidi na str. 78 tabelu programa).</p>

Automatska upozorenja greške i što učiniti

Aparat je opremljen sistemom za samoispitivanje tokom rada i automatski upozorava na moguću grešku. Obavest se prikazuje na ekranu aparata.

KOD GREŠKE



Check the door

MOGUĆI UZROK

Vrata aparata su ostala otvorena.

ŠTO UČINITI

Zatvorite vrata aparata.
Ako aparat nastavi pokazivati ovu grešku, isključite ga iz električne instalacije, zatvorite dovod vode i odmah pozovite ovlašćeni Servis.

KOD GREŠKE



NO WATER

Check water
supply.




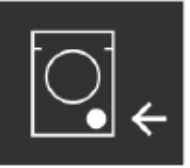

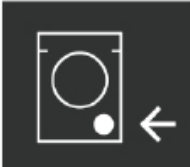
MOGUĆI UZROK

Nema dovoda vode ili je pritisak vode u vodovodu nizak.

ŠTO UČINITI

- Možda je zatvorena slavina. Proverite.
 - Nema vode u vodovodu. Proverite.
 - U tom slučaju, okrenite dugme za izbor programa na poziciju Stop. Odabir programa obavite nakon što se osigura dovod vode.
 - Nizak pritisak vode u vodovodu. Proverite.
 - Presavijeno dovodno crevo. Proverite.
 - Začepljeno crevo za dovod vode.
 - Očistite filter dovoda vode. (*)
- Ako aparat nastavi pokazivati ovu grešku, isključite ga iz električne instalacije, zatvorite dovod vode i odmah pozovite ovlašćeni Servis.

(*) Vidi stranu 98.

KOD GREŠKE	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>PUMP</p> <hr/> <p>Unplug the machine.</p> </div> <div style="text-align: right;">  </div> </div> </div>
MOGUĆI UZROK	<p>Pumpa je oštećena, filter pumpe je začepljen ili je električni priključak pumpe neispravan.</p>
ŠTO UČINITI	<p>Očistite filter pumpe (**). Ako aparat nastavi pokazivati ovu grešku, isključite ga iz električne instalacije, zatvorite dovod vode i odmah pozovite</p>
KOD GREŠKE	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>FILTER</p> <hr/> <p>Check filter.</p> </div> <div style="text-align: right;">  </div> </div> </div>
MOGUĆI UZROK	<p>Pumpa je oštećena, filter pumpe je začepljen ili je električni priključak pumpe neispravan.</p>
ŠTO UČINITI	<ul style="list-style-type: none"> - Filter pumpe je možda začepljen. <li style="padding-left: 20px;">- Očistite filter pumpe. (**) <li style="padding-left: 20px;">- Odvodno crevo je presavijeno ili začepljeno. Proverite . - Ako aparat nastavi pokazivati ovu grešku, isključite ga iz el. instalacije, zatvorite dovod vode i pozovite ovlašćeni Servis.

(**) Vidi stranicu 101.

KOD GREŠKE



OVERFLOW

Close tap.



MOGUĆI UZROK

U aparatu je previše vode.

ŠTO UČINITI

Aparat će sam izbaciti vodu.
Ako aparat nastavi pokazivati ovu grešku,
isključite ga iz električne instalacije,
zatvorite dovod vode i odmah pozovite
ovlašćeni Servis.

KOD GREŠKE



VOLTAGE

Out of range.



MOGUĆI UZROK

Nazivni napon je previsok ili prenizak.

ŠTO UČINITI

Moguće je da je greška u električnoj instalaciji na koju je aparat priključen. Proverite električnu instalaciju - pozovite električara da to učini. Ukoliko je električna instalacija u redu, isključite aparat iz el. instalacije, zatvorite dovod vode i pozovite ovlašćeni Servis.



www.sharphomeappliances.com





Service & Support

Visit Our Website

sharphomeappliances.com

52344165

SHARP

Be Original.